

Επίσημη Εφημερίδα L 306 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

62ο έτος

27 Νοεμβρίου 2019

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) 2019/1953 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 2019 για την επιστροφή, σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των πιστώσεων που μεταφέρονται από το οικονομικό έτος 2019 1

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2019/1954 του Συμβουλίου της 18ης Νοεμβρίου 2019 για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ που συστάθηκε με την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού σχετικά με τη διαμεσολάβηση, του εσωτερικού κανονισμού σχετικά με τη διατησία και του κώδικα δεοντολογίας των διατητών 5
- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2019/1955 του Συμβουλίου της 21ης Νοεμβρίου 2019 για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του Γενικού Συμβουλίου του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου όσον αφορά την έκδοση απόφασης για την επανεξέταση του μνημονίου συμφωνίας σχετικά με τις διατάξεις για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων των γεωργικών προϊόντων («μνημόνιο συμφωνίας για τις δασμολογικές ποσοστώσεις») 20
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/1956 της Επιτροπής της 26ης Νοεμβρίου 2019 σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα για το ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσης, η οποία έχει συνταχθεί προς υποστήριξη της οδηγίας 2014/35/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 26
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/1957 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 2019 σχετικά με την αξιολόγηση που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1139 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά εξαίρεση που χορήγησε το Ηνωμένο Βασίλειο από ορισμένες ουσιαστικές διατάξεις του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2019) 8345] ⁽¹⁾ 35

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ.

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

| | |
|---|----|
| ★ Εκτελεστική Απόφαση (ΕΕ) 2019/1958 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 2019 σχετικά με παρέκκλιση από την αμοιβαία αναγνώριση, από την Πολωνία, άδειας κυκλοφορίας για βιοκτόνο που περιέχει υδροκυάνιο σύμφωνα με το άρθρο 37 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου | 38 |
| ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/1959 της Επιτροπής της 26ης Νοεμβρίου 2019 για τη μη έγκριση του όξινου φωσφορικού άλατος αργύρου-νατρίου-ζirkονίου ως υπάρχουσας δραστικής ουσίας για χρήση σε βιοκτόνα των τύπων προϊόντων 2 και 7 ⁽¹⁾ | 40 |
| ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/1960 της Επιτροπής της 26ης Νοεμβρίου 2019 για τη μη έγκριση του ζεόλιθου αργύρου ως υπάρχουσας δραστικής ουσίας για χρήση σε βιοκτόνα των τύπων προϊόντων 2 και 7 ⁽¹⁾ | 42 |

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ.

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/1953 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 2019

για την επιστροφή, σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των πιστώσεων που μεταφέρονται από το οικονομικό έτος 2019

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με τη χρηματοδότηση, τη διαχείριση και την παρακολούθηση της κοινής γεωργικής πολιτικής και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 352/78, (ΕΚ) αριθ. 165/94, (ΕΚ) αριθ. 2799/98, (ΕΚ) αριθ. 814/2000, (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 και (ΕΚ) αριθ. 485/2008 του Συμβουλίου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 6,

Κατόπιν διαβούλευσης με την επιτροπή των γεωργικών ταμείων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾, οι μη δεσμευθείσες πιστώσεις που έχουν σχέση με τις δράσεις που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 είναι δυνατόν να μεταφερθούν στο επόμενο οικονομικό έτος. Η μεταφορά αυτή δεν υπερβαίνει, εντός του ορίου του 2 % επί των αρχικών πιστώσεων που έχουν ψηφιστεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, το ποσό της αναπροσαρμογής των άμεσων ενισχύσεων στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽³⁾, που ίσχυε κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046, τα κράτη μέλη επιστρέφουν τις πιστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 στους τελικούς δικαιούχους που υπόκεινται, κατά το οικονομικό έτος στο οποίο μεταφέρονται οι πιστώσεις, στο ποσοστό αναπροσαρμογής. Η επιστροφή ισχύει μόνο για τους τελικούς δικαιούχους στα κράτη μέλη στα οποία επιβλήθηκε δημοσιονομική πειθαρχία⁽⁴⁾ κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος.
- (3) Κατά τον καθορισμό του ποσού της μεταφοράς που πρέπει να επιστραφεί, σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013, πρέπει να ληφθούν υπόψη τα ποσά από το αποθεματικό για κρίσεις στον γεωργικό τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 25 του εν λόγω κανονισμού, τα οποία δεν έχουν διατεθεί για μέτρα διαχείρισης κρίσεων έως το τέλος του οικονομικού έτους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 549.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1307/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί θεσπίσεως κανόνων για άμεσες ενισχύσεις στους γεωργούς βάσει καθεστώτων στήριξης στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 637/2008 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 608).

⁽⁴⁾ Η δημοσιονομική πειθαρχία δεν ισχύει για την Κροατία για το οικονομικό έτος 2019, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013.

- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/1710 της Επιτροπής⁽³⁾, η δημοσιονομική πειθαρχία ισχύει για τις άμεσες ενισχύσεις όσον αφορά το ημερολογιακό έτος 2018 για τη δημιουργία του αποθεματικού για κρίσεις. Το αποθεματικό για κρίσεις δεν χρησιμοποιήθηκε κατά το οικονομικό έτος 2019.
- (5) Για να εξασφαλιστεί ότι η επιστροφή, στους τελικούς δικαιούχους, των πιστώσεων που δεν χρησιμοποιήθηκαν λόγω της δημοσιονομικής πειθαρχίας εξακολουθεί να είναι ανάλογη προς το ποσό της αναπροσαρμογής της δημοσιονομικής πειθαρχίας, η Επιτροπή θα πρέπει να προσδιορίσει τα ποσά που διατίθενται στα κράτη μέλη για την επιστροφή.
- (6) Για να μην υποχρεωθούν τα κράτη μέλη να καταβάλουν πρόσθετη πληρωμή για την εν λόγω επιστροφή, ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμοστεί από την 1η Δεκεμβρίου 2019. Κατά συνέπεια, τα ποσά που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό είναι οριστικά και εφαρμόζονται, με την επιφύλαξη της επιβολής μειώσεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 41 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013, τυχόν άλλων διορθώσεων που λαμβάνονται υπόψη στην απόφαση για τις μηνιαίες πληρωμές σχετικά με τις δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν από τους οργανισμούς πληρωμών των κρατών μελών για τον Οκτώβριο 2019, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013, και τυχόν μειώσεων και συμπληρωματικών πληρωμών σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού ή αποφάσεων που θα ληφθούν στο πλαίσιο της διαδικασίας εκκαθάρισης των λογαριασμών.
- (7) Σύμφωνα με την εισαγωγική φράση του άρθρου 12 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046, οι μη δεσμευθείσες πιστώσεις είναι δυνατόν να μεταφερθούν στο επόμενο οικονομικό έτος, και μόνο σε αυτό. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καθορίσει η Επιτροπή τις ημερομηνίες επιλεξιμότητας για τις δαπάνες των κρατών μελών σε σχέση με την επιστροφή σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013, λαμβάνοντας υπόψη το γεωργικό οικονομικό έτος, όπως ορίζεται στο άρθρο 39 του εν λόγω κανονισμού.
- (8) Προκειμένου να ληφθεί υπόψη αφενός το μικρό χρονικό διάστημα μεταξύ της κοινοποίησης της εκτέλεσης των πιστώσεων του ΕΓΤΕ 2019 στο πλαίσιο της επιμερισμένης διαχείρισης για την περίοδο από τις 16 Οκτωβρίου 2018 έως τις 15 Οκτωβρίου 2019 από τα κράτη μέλη και, αφετέρου, η ανάγκη να εφαρμοσθεί ο παρών κανονισμός από την 1η Δεκεμβρίου 2019, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά των πιστώσεων που θα μεταφερθούν από το οικονομικό έτος 2019 κατ' εφαρμογή του άρθρου 12 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ) και του άρθρου 12 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 και τα οποία, σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013, διατίθενται στα κράτη μέλη για την επιστροφή στους τελικούς δικαιούχους που υπόκεινται, κατά το οικονομικό έτος 2020, στο ποσοστό αναπροσαρμογής, καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Τα ποσά που θα μεταφερθούν υπόκεινται στην απόφαση μεταφοράς της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046.

Άρθρο 2

Οι δαπάνες των κρατών μελών σε σχέση με την επιστροφή των πιστώσεων που μεταφέρθηκαν είναι επιλέξιμες για ενωσιακή χρηματοδότηση μόνον εάν τα αντίστοιχα ποσά έχουν καταβληθεί στους δικαιούχους πριν από τις 16 Οκτωβρίου 2020.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1710 της Επιτροπής, της 13ης Νοεμβρίου 2018, για την προσαρμογή του ποσοστού αναπροσαρμογής των άμεσων ενισχύσεων που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά το ημερολογιακό έτος 2018 και την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/866 της Επιτροπής. (ΕΕ L 286 της 14.11.2018, σ. 10).

Εφαρμόζεται από την 1η Δεκεμβρίου 2019.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 2019.

Για την Επιτροπή
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jerzy PLEWA
Γενικός Διευθυντής
Γενική Διεύθυνση Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσά διαθέσιμα για την επιστροφή των πιστώσεων που μεταφέρθηκαν

| | (ποσά σε EUR) |
|------------------|---------------|
| Βέλγιο | 6 075 149 |
| Βουλγαρία | 9 748 728 |
| Τσεχία | 11 451 014 |
| Δανία | 10 676 454 |
| Γερμανία | 59 995 488 |
| Εσθονία | 1 617 491 |
| Ιρλανδία | 13 635 006 |
| Ελλάδα | 16 617 301 |
| Ισπανία | 58 201 547 |
| Γαλλία | 87 874 680 |
| Ιταλία | 37 280 034 |
| Κύπρος | 359 176 |
| Λετονία | 2 689 706 |
| Λιθουανία | 4 577 182 |
| Λουξεμβούργο | 418 572 |
| Ουγγαρία | 15 632 995 |
| Μάλτα | 37 135 |
| Κάτω Χώρες | 8 369 372 |
| Αυστρία | 7 194 905 |
| Πολωνία | 26 846 892 |
| Πορτογαλία | 6 986 911 |
| Ρουμανία | 18 270 128 |
| Σλοβενία | 941 089 |
| Σλοβακία | 5 973 155 |
| Φινλανδία | 6 115 927 |
| Σουηδία | 8 301 611 |
| Ηνωμένο Βασίλειο | 40 938 999 |

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2019/1954 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Νοεμβρίου 2019

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ που συστάθηκε με την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού σχετικά με τη διαμεσολάβηση, του εσωτερικού κανονισμού σχετικά με τη διαιτησία και του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου ⁽¹⁾ («συμφωνία») υπογράφηκε εξ ονόματος της Ένωσης δυνάμει της απόφασης 2009/152/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾. Εφαρμόζεται προσωρινά από τις 4 Αυγούστου 2014.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 80 παράγραφος 1 της συμφωνίας, η επιτροπή ΣΟΕΣ οφείλει να εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό και τον κώδικα δεοντολογίας που διέπουν τις διαδικασίες για τη διευθέτηση διαφορών.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 88 της συμφωνίας, η επιτροπή ΣΟΕΣ δύναται να αποφασίσει την τροποποίηση του τίτλου VI της συμφωνίας και των παραρτημάτων της.
- (4) Η επιτροπή ΣΟΕΣ, κατά την επόμενη ετήσια συνεδρίασή της, καλείται να εκδώσει απόφαση για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού σχετικά με τη διαμεσολάβηση, του εσωτερικού κανονισμού σχετικά με τη διαιτησία και του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών.
- (5) Ενδείκνυται να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ όσον αφορά την έκδοση της προβλεπόμενης απόφασης καθώς αυτή θα είναι δεσμευτική για την Ένωση.
- (6) Η θέση της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ θα πρέπει, επομένως, να βασιστεί στο συνημμένο σχέδιο απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ που συστάθηκε με την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της επιτροπής ΣΟΕΣ για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού σχετικά με τη διαμεσολάβηση, του εσωτερικού κανονισμού σχετικά με τη διαιτησία και του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών το οποίο επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 57 της 28.2.2009, σ. 2.

⁽²⁾ Απόφαση 2009/152/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2008, για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της ενδιάμεσης συμφωνίας ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου (ΕΕ L 57 της 28.2.2009, σ. 1).

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 18 Νοεμβρίου 2019.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. LEPPÄ

ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΑΡΙΘ./2019 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΟΕΣ

που συστάθηκε με την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου,

της

για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού σχετικά με τη διαμεσολάβηση, του εσωτερικού κανονισμού σχετικά με τη διαιτησία και του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΟΕΣ,

Έχοντας υπόψη την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου («συμφωνία»), η οποία υπογράφηκε στις 22 Ιανουαρίου 2009 στις Βρυξέλλες και εφαρμόζεται προσωρινά από τις 4 Αυγούστου 2014, και ιδίως το άρθρο 80 παράγραφος 1 και το άρθρο 88,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για τους σκοπούς της συμφωνίας και της παρούσας απόφασης, το μέρος «Κεντρική Αφρική» απαρτίζεται από τη Δημοκρατία του Καμερούν.
- (2) Το άρθρο 80 παράγραφος 1 της συμφωνίας προβλέπει ότι οι διαδικασίες διευθέτησης διαφορών που προβλέπονται στο κεφάλαιο 3 (Διαδικασίες διευθέτησης διαφορών) του τίτλου VI (Αποτροπή και διευθέτηση διαφορών) της συμφωνίας διέπονται από τον εσωτερικό κανονισμό και τον κώδικα δεοντολογίας που εγκρίνονται από την επιτροπή ΣΟΕΣ.
- (3) Το άρθρο 88 της συμφωνίας ορίζει ότι η επιτροπή ΣΟΕΣ δύναται να αποφασίζει την τροποποίηση του τίτλου VI (Αποτροπή και διευθέτηση διαφορών) της συμφωνίας και των παραρτημάτων της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Ο εσωτερικός κανονισμός σχετικά με τη διαμεσολάβηση όπως ορίζεται στο παράρτημα I της παρούσας απόφασης θεσπίζεται ως παράρτημα IV της συμφωνίας.
2. Ο εσωτερικός κανονισμός σχετικά με τη διαιτησία όπως ορίζεται στο παράρτημα II της παρούσας απόφασης θεσπίζεται ως παράρτημα V της συμφωνίας.
3. Ο κώδικας δεοντολογίας των διαιτητών όπως ορίζεται στο παράρτημα III της παρούσας απόφασης θεσπίζεται ως παράρτημα VI της συμφωνίας.
4. Ο εσωτερικός κανονισμός και ο κώδικας δεοντολογίας που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 3 του παρόντος άρθρου θεσπίζονται χωρίς να θίγονται οι ειδικοί κανόνες που προβλέπονται στη συμφωνία ή που ενδέχεται να θεσπιστούν από την επιτροπή ΣΟΕΣ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα υπογραφής της.

....

Για τη Δημοκρατία του Καμερούν

...

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

...

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗ

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

1. Οι διατάξεις του παρόντος εσωτερικού κανονισμού συμπληρώνουν και εξειδικεύουν την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου («συμφωνία»), ιδίως το άρθρο 69 (Διαμεσολάβηση).
2. Σκοπός του παρόντος εσωτερικού κανονισμού είναι να δώσει τη δυνατότητα στα μέρη να διευθετούν τις διαφορές που ενδέχεται να προκύψουν μεταξύ τους με την εξεύρεση αμοιβαία ικανοποιητικής λύσης στο πλαίσιο ολοκληρωμένης και ταχείας διαδικασίας διαμεσολάβησης.
3. Στο πλαίσιο του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, ως «διαμεσολάβηση» νοείται κάθε διαδικασία, ανεξάρτητα από την ονομασία της, στο πλαίσιο της οποίας τα μέρη ζητούν τη βοήθεια διαμεσολαβητή για τη φιλική διευθέτηση της διαφοράς τους.

Άρθρο 2

Κίνηση της διαδικασίας

1. Ανά πάσα στιγμή, ένα μέρος μπορεί να ζητήσει γραπτώς τη διεξαγωγή διαδικασίας διαμεσολάβησης μεταξύ των μερών. Η αίτηση πρέπει να είναι επαρκώς λεπτομερής, ώστε να εκθίεται με σαφήνεια την αίτηση του καταγγέλλοντος μέρους. Η αίτηση επίσης:
 - α) προσδιορίζει το συγκεκριμένο επίμαχο μέτρο,
 - β) παραθέτει τις εικαζόμενες αρνητικές συνέπειες που έχει ή θα έχει το μέτρο, σύμφωνα με το καταγγέλλον μέρος, στο εμπόριο μεταξύ των μερών,
 - γ) εξηγεί τους λόγους για τους οποίους το καταγγέλλον μέρος θεωρεί ότι υφίσταται αιτιώδης σχέση μεταξύ του μέτρου και των εν λόγω επιπτώσεων.
2. Η διαδικασία διαμεσολάβησης μπορεί να κινηθεί μόνο κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας των μερών. Όταν ένα μέρος ζητεί διαμεσολάβηση κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1, το άλλο μέρος εξετάζει την αίτηση και απαντά γραπτώς εντός πέντε ημερών από την παραλαβή της. Ελλείψει απάντησης, η αίτηση τεκμαίρεται απορριφθείσα.

Άρθρο 3

Επιλογή του διαμεσολαβητή

1. Τα μέρη επιλέγουν τον διαμεσολαβητή με αμοιβαία συμφωνία αμέσως μόλις κινηθεί η διαδικασία διαμεσολάβησης και το αργότερο εντός δεκαπέντε ημερών από την παραλαβή της απάντησης στην αίτηση διαμεσολάβησης.
2. Ο διαμεσολαβητής δεν είναι πολίτης κανενός εκ των μερών, εκτός αν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.
3. Ο διαμεσολαβητής βεβαιώνει με γραπτή δήλωση την ανεξαρτησία και την αμεροληψία του, καθώς και τη διαθεσιμότητά του να διασφαλίσει τη διεξαγωγή της διαδικασίας διαμεσολάβησης.
4. Ο διαμεσολαβητής συμμορφώνεται με τον κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών, με τις αναγκαίες προσαρμογές.

Άρθρο 4

Διεξαγωγή της διαδικασίας διαμεσολάβησης

1. Ο διαμεσολαβητής επικουρεί, κατά τρόπο αμερόληπτο και διαφανή, τα μέρη στην προσπάθειά τους να αποσαφηνίσουν το επίμαχο μέτρο και τις πιθανές συνέπειές του στο εμπόριο μεταξύ των μερών και να επιτύχουν αμοιβαία ικανοποιητική λύση.

2. Ο διαμεσολαβητής μπορεί να αποφασίσει την καταλληλότερη προσέγγιση για την αποσαφήνιση του σχετικού μέτρου και των πιθανών συνεπειών του στο εμπόριο μεταξύ των μερών. Ειδικότερα, μπορεί να οργανώνει συναντήσεις μεταξύ των μερών, να διαβουλεύεται με τα μέρη από κοινού ή μεμονωμένα, να ζητεί τη βοήθεια ή τη γνώμη εμπειρογνομόνων και ενδιαφερόμενων μερών και να παρέχει κάθε συμπληρωματική βοήθεια που ζητούν τα μέρη. Ωστόσο, προτού ζητήσει τη βοήθεια ή τη γνώμη εμπειρογνομόνων και ενδιαφερόμενων μερών, ο διαμεσολαβητής διαβουλεύεται με τα μέρη. Όταν ο διαμεσολαβητής επιθυμεί να συναντηθεί ή να συνομιλήσει με ένα από τα μέρη και/ή τον σύμβουλό του χωριστά, ενημερώνει το άλλο μέρος εκ των προτέρων ή το ταχύτερο δυνατόν μετά τη χωριστή συνάντηση ή επικοινωνία του με το πρώτο μέρος.
3. Ο διαμεσολαβητής μπορεί να παρέχει συμβουλές και να προτείνει λύση που υποβάλλει προς τα μέρη, τα οποία μπορούν να την αποδεχθούν ή να την απορρίψουν ή ακόμη και να συμφωνήσουν σε διαφορετική λύση. Ωστόσο, ο διαμεσολαβητής δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να παρέχει συμβουλές ή να διατυπώνει παρατηρήσεις ως προς τη συμβατότητα του επίμαχου μέτρου με τη συμφωνία.
4. Η διαδικασία διεξάγεται στο έδαφος του μέρους στο οποίο απευθύνθηκε η αίτηση ή, κατόπιν κοινής συμφωνίας μεταξύ των μερών, σε οποιοδήποτε άλλο τόπο ή με οποιοδήποτε άλλο μέσο.
5. Τα μέρη καταβάλλουν προσπάθεια προκειμένου να καταλήξουν σε αμοιβαία ικανοποιητική λύση εντός εξήντα ημερών από τον διορισμό του διαμεσολαβητή. Εν αναμονή οριστικής συμφωνίας, τα μέρη μπορούν να εξετάσουν πιθανές ενδιάμεσες λύσεις, ιδίως εάν το μέτρο αφορά ευπαθή εμπορεύματα.
6. Η λύση μπορεί να εγκριθεί με απόφαση της επιτροπής ΣΟΕΣ. Οι αμοιβαία ικανοποιητικές λύσεις δημοσιοποιούνται, εκτός εάν τα μέρη αποφασίσουν διαφορετικά. Ωστόσο, η έκδοση που δημοσιοποιείται δεν μπορεί να περιέχει πληροφορίες που έχουν χαρακτηριστεί εμπιστευτικές από οποιοδήποτε μέρος.
7. Κατόπιν αιτήματος των μερών, ο διαμεσολαβητής υποβάλλει στα μέρη γραπτώς σχέδιο έκθεσης των πραγματικών περιστατικών, στο οποίο αναφέρονται συνοπτικά το επίμαχο μέτρο στο πλαίσιο της ακολουθούμενης διαδικασίας και κάθε αμοιβαία ικανοποιητική λύση που συνιστά την τελική έκβαση της διαδικασίας, συμπεριλαμβανομένων των τυχόν ενδιάμεσων λύσεων. Ο διαμεσολαβητής παρέχει στα μέρη προθεσμία δεκαπέντε ημερών για να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους επί του σχεδίου έκθεσης. Ο διαμεσολαβητής, μετά την εξέταση των παρατηρήσεων που υποβάλλονται από τα μέρη εντός της ως άνω προθεσμίας, υποβάλλει στα μέρη γραπτώς την τελική έκθεση για τα πραγματικά περιστατικά εντός των επόμενων δεκαπέντε ημερών. Η έκθεση των πραγματικών περιστατικών δεν περιλαμβάνει καμία ερμηνεία της συμφωνίας.

Άρθρο 5

Περάτωση της διαδικασίας διαμεσολάβησης

Η διαδικασία περατώνεται, κατά περίπτωση:

- α) κατά την ημερομηνία έγκρισης αμοιβαία ικανοποιητικής λύσης από τα μέρη,
- β) κατά την ημερομηνία της γραπτής δήλωσης του διαμεσολαβητή, κατόπιν διαβούλευσης με τα μέρη, στην οποία αναφέρεται ότι οποιαδήποτε συνέχιση της διαμεσολάβησης θα ήταν άσκοπη,
- γ) κατά την ημερομηνία της γραπτής δήλωσης ενός εκ των μερών, μετά την αναζήτηση αμοιβαία ικανοποιητικών λύσεων στο πλαίσιο της διαδικασίας διαμεσολάβησης και μετά την εξέταση των τυχόν συμβουλών και προταθεισών λύσεων εκ μέρους του διαμεσολαβητή. Η εν λόγω δήλωση δεν μπορεί να υποβληθεί πριν από τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 5 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, ή
- δ) κατά την ημερομηνία συμφωνίας που συνήφθη μεταξύ των μερών σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας.

Άρθρο 6

Εφαρμογή αμοιβαία ικανοποιητικής λύσης

1. Όταν τα μέρη καταλήγουν σε αμοιβαία ικανοποιητική λύση, κάθε μέρος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή της εντός της καθορισμένης προθεσμίας.

2. Το μέρος που εφαρμόζει την αμοιβαία ικανοποιητική λύση ενημερώνει γραπτώς το άλλο μέρος σχετικά με κάθε ενέργεια ή με κάθε μέτρο που λαμβάνεται για την εφαρμογή της, και τούτο εντός της καθορισμένης προθεσμίας.

Άρθρο 7

Εμπιστευτικότητα και σχέση με τη διαδικασία διευθέτησης διαφορών

1. Όλες οι πληροφορίες που σχετίζονται με τη διαδικασία διαμεσολάβησης παραμένουν εμπιστευτικές, εκτός εάν η κοινοποίησή τους απαιτείται από τον νόμο ή καθίσταται αναγκαία για την εφαρμογή ή την εκτέλεση της συμφωνίας μεταξύ των μερών που προκύπτει από τη διαμεσολάβηση.
2. Εάν τα μέρη δεν συμφωνήσουν διαφορετικά, και με την επιφύλαξη του άρθρου 4 παράγραφος 6 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, όλα τα στάδια της διαδικασίας, συμπεριλαμβανομένης κάθε συμβουλής και κάθε προτεινόμενης λύσης, είναι εμπιστευτικά. Ωστόσο, οποιοδήποτε εκ των μερών μπορεί να δημοσιοποιήσει το γεγονός ότι διεξάγεται διαμεσολάβηση. Η υποχρέωση τήρησης της εμπιστευτικότητας δεν καταλαμβάνει ήδη δημοσιοποιημένα στοιχεία ως προς τα πραγματικά περιστατικά.
3. Η διαδικασία διαμεσολάβησης δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των μερών που απορρέουν από τις διατάξεις της συμφωνίας σχετικά με τη διευθέτηση διαφορών ή από οποιαδήποτε άλλη σχετική συμφωνία.
4. Τα μέρη δεν υποχρεούνται να ξεκινήσουν διαβουλεύσεις πριν από την έναρξη της διαδικασίας διαμεσολάβησης. Ωστόσο, κατά κανόνα, ένα μέρος θα πρέπει να εφαρμόζει τις άλλες σχετικές διατάξεις της συμφωνίας σχετικά με τη συνεργασία ή τη διαβούλευση, προτού κινήσει τη διαδικασία διαμεσολάβησης.
5. Ένα μέρος δεν βασίζεται στα ακόλουθα στοιχεία ούτε τα υποβάλλει ως αποδεικτικά στοιχεία στο πλαίσιο των άλλων διαδικασιών διευθέτησης διαφορών που προβλέπονται στη συμφωνία ή σε οποιαδήποτε άλλη σχετική συμφωνία, και η ειδική ομάδα διαιτησίας δεν λαμβάνει υπόψη τα ακόλουθα στοιχεία:
 - α) τις θέσεις που έλαβε το άλλο μέρος κατά τη διαδικασία διαμεσολάβησης ή τις πληροφορίες που συλλέχθηκαν κατ'εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού,
 - β) το γεγονός ότι το άλλο μέρος έχει δηλώσει ότι είναι διατεθειμένο να αποδεχθεί λύση σχετικά με το μέτρο που αποτελεί αντικείμενο της διαμεσολάβησης,
 - γ) τις συμβουλές ή τις προτάσεις του διαμεσολαβητή.
6. Εάν δεν συμφωνηθεί διαφορετικά από τα μέρη, ο διαμεσολαβητής δεν μπορεί να είναι μέλος ειδικής ομάδας διαιτησίας στο πλαίσιο διαδικασίας διευθέτησης διαφορών που έχει κινήσει βάσει της συμφωνίας ή της συμφωνίας για τη σύσταση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) και αφορά το ίδιο θέμα με εκείνο για το οποίο έχει ενεργήσει ως διαμεσολαβητής.

Άρθρο 8

Εφαρμογή του εσωτερικού κανονισμού σχετικά με τη διαιτησία

Εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, το άρθρο 3 (Κοινοποιήσεις), με την επιφύλαξη του άρθρου 4 παράγραφος 2 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, το άρθρο 15 (Εξοδα), το άρθρο 16 (Γλώσσα εργασίας για τη διαδικασία, μετάφραση και διερμηνεία) και το άρθρο 17 (Υπολογισμός των προθεσμιών) του εσωτερικού κανονισμού σχετικά με τη διαιτησία.

Άρθρο 9

Επανεξέταση

Πέντε έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης, τα μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις σχετικά με την πιθανή αναγκαιότητα τροποποίησης του μηχανισμού διαμεσολάβησης με βάση την αποκτηθείσα πείρα και την ανάπτυξη τυχόν αντίστοιχου μηχανισμού στο πλαίσιο του ΠΟΕ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΙΤΗΣΙΑ

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για την εφαρμογή του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- «σύμβουλος»: φυσικό πρόσωπο που έχει προσληφθεί από ένα μέρος για να του παρέχει συμβουλές ή συνδρομή στο πλαίσιο διαδικασίας διαιτησίας,
- «ειδική ομάδα διαιτησίας»: ειδική ομάδα που έχει συσταθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 71 της συμφωνίας,
- «διαιτητής»: μέλος ειδικής ομάδας διαιτησίας η οποία έχει συσταθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 71 της συμφωνίας,
- «βοηθός»: φυσικό πρόσωπο το οποίο, σύμφωνα με τους όρους της εντολής διαιτητή, διεξάγει έρευνα ή επικουρεί τον εν λόγω διαιτητή στην εκτέλεση των καθηκόντων του,
- «ημέρα»: μία ημερολογιακή ημέρα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά,
- «εκπρόσωπος μέρους»: υπάλληλος ή κάθε άλλο φυσικό πρόσωπο που έχει οριστεί από υπουργείο ή κυβερνητικό οργανισμό ή οποιονδήποτε άλλο δημόσιο φορέα ενός μέρους και που εκπροσωπεί αυτό το μέρος σε διαφορά που συνδέεται με την παρούσα συμφωνία,
- «μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία»: το μέρος το οποίο υπάρχει ισχυρισμός ότι παραβίασε τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 67 της συμφωνίας,
- «καταγγέλλον μέρος»: το μέρος που ζητεί τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας κατ' εφαρμογή του άρθρου 70 της συμφωνίας.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών εσωτερικός κανονισμός συμπληρώνει και εξειδικεύει την ενδιάμεση συμφωνία ενόψει συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και του μέρους «Κεντρική Αφρική», αφετέρου («συμφωνία») και ιδίως τα άρθρα 70 και επόμενα σχετικά με τη διαιτησία.
2. Σκοπός του παρόντος εσωτερικού κανονισμού είναι να δώσει τη δυνατότητα στα μέρη να διευθετούν τις διαφορές που ενδέχεται να προκύψουν μεταξύ τους με την εξεύρεση αμοιβαία ικανοποιητικής λύσης στο πλαίσιο του μηχανισμού διαιτησίας.

Άρθρο 3

Κοινοποιήσεις

1. Ως «κοινοποίηση», στο πλαίσιο του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, νοείται κάθε αίτηση, ανακοίνωση, γραπτό υπόμνημα ή άλλο έγγραφο τα οποία συνδέονται με τη διαδικασία διαμεσολάβησης, υπό τον όρο ότι:
 - α) κάθε κοινοποίηση της ειδικής ομάδας διαιτησίας διαβιβάζεται ταυτόχρονα σε αμφότερα τα μέρη,
 - β) κάθε κοινοποίηση ενός μέρους που απευθύνεται στην ειδική ομάδα διαιτησίας διαβιβάζεται ταυτόχρονα σε αντίγραφο στο άλλο μέρος και
 - γ) κάθε κοινοποίηση ενός μέρους που απευθύνεται στο άλλο μέρος διαβιβάζεται ταυτόχρονα σε αντίγραφο στην ειδική ομάδα διαιτησίας, κατά περίπτωση.
2. Κάθε κοινοποίηση γίνεται με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή, κατά περίπτωση, με οποιονδήποτε άλλον τρόπο τηλεπικοινωνίας παρέχει απόδειξη της αποστολής. Εάν δεν υπάρχουν αποδείξεις για το αντίθετο, η κοινοποίηση θεωρείται ότι διαβιβάζεται κατά την ημερομηνία αποστολής της.
3. Όλες οι κοινοποιήσεις απευθύνονται, αντίστοιχα, στη Γενική Διεύθυνση Εμπορίου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στο υπουργείο του Καμερούν που είναι αρμόδιο για την εφαρμογή της συμφωνίας.
4. Τυπογραφικά σφάλματα ή σσωνος σημασίας στις κοινοποιήσεις μπορούν να διορθώνονται με την αποστολή νέας κοινοποίησης στην οποία επισημαίνονται σαφώς οι αλλαγές που έχουν γίνει σε αυτές.

5. Εάν η τελευταία ημέρα για την παράδοση κοινοποίησης αντιστοιχεί σε επίσημη αργία στο μέρος «Κεντρική Αφρική» ή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η κοινοποίηση μπορεί να παραδίδεται την επόμενη εργάσιμη ημέρα. Καμία κοινοποίηση, οποιονδήποτε χαρακτήρα και αν έχει, δεν θεωρείται ότι έχει παραληφθεί σε μη εργάσιμη ημέρα.

6. Σύμφωνα με τη φύση των επίμαχων ερωτημάτων, αντίγραφα όλων των κοινοποιήσεων που απευθύνονται στην επιτροπή ΣΟΕΣ σύμφωνα με τον παρόντα εσωτερικό κανονισμό αποστέλλονται επίσης στα άλλα ενδιαφερόμενα θεσμικά όργανα.

Άρθρο 4

Διορισμός διαιτητών

1. Εάν, σύμφωνα με το άρθρο 71 της συμφωνίας, διαιτητής πρόκειται να επιλεγεί με κλήρωση, ο πρόεδρος της επιτροπής ΣΟΕΣ ή ο αντιπρόσωπός του ενημερώνει αμελλητί τα μέρη σχετικά με την ημερομηνία, την ώρα και τον τόπο της κλήρωσης.
2. Τα μέρη είναι παρόντα στην κλήρωση.
3. Ο πρόεδρος της επιτροπής ΣΟΕΣ ή ο αντιπρόσωπός του ενημερώνει γραπτώς κάθε επιλεγμένο πρόσωπο για τον διορισμό του ως διαιτητή. Κάθε πρόσωπο επιβεβαιώνει τη διαθεσιμότητά του σε αμφοτέρωτα τα μέρη εντός πέντε ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία ενημερώθηκε για τον διορισμό του.
4. Εάν ο κατάλογος διαιτητών που αναφέρεται στο άρθρο 85 της συμφωνίας δεν έχει καταρτιστεί ή δεν περιέχει επαρκή ονόματα κατά τον χρόνο υποβολής της αίτησης βάσει του άρθρου 71 παράγραφος 2 της συμφωνίας, οι διαιτητές επιλέγονται με κλήρωση από τον πρόεδρο της επιτροπής ΣΟΕΣ μεταξύ των προσώπων που έχουν προταθεί επισήμως από το ένα ή και τα δύο μέρη και τα οποία πληρούν τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 85 παράγραφος 2 της συμφωνίας.

Άρθρο 5

Διαβουλεύσεις μεταξύ των μερών και της ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Τα μέρη, εάν δεν συμφωνήσουν διαφορετικά, συνεδριάζουν με την ειδική ομάδα διαιτησίας εντός επτά ημερών από τη σύστασή της, προκειμένου να καθοριστούν τα ζητήματα που τα μέρη ή η ειδική ομάδα διαιτησίας θεωρούν σκόπιμο να εξεταστούν, μεταξύ των οποίων:
 - α) την αμοιβή και τις δαπάνες που θα καταβληθούν στους διαιτητές, οι οποίες είναι σύμφωνες με τα πρότυπα του ΠΟΕ,
 - β) την αμοιβή κάθε βοηθού διαιτητή, το συνολικό ποσό της οποίας δεν υπερβαίνει το 50 τοις εκατό της συνολικής αμοιβής του εν λόγω διαιτητή,
 - γ) το χρονοδιάγραμμα της διαδικασίας.

Οι διαιτητές και οι εκπρόσωποι των μερών μπορούν να συμμετάσχουν στην εν λόγω συνεδρίαση τηλεφωνικά ή μέσω τηλεδιάσκεψης.

2. Εάν τα μέρη δεν συμφωνήσουν διαφορετικά εντός πέντε ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας, η εντολή της ειδικής ομάδας διαιτησίας είναι η εξής:

«Να εξετάσει, με βάση τις οικείες διατάξεις της συμφωνίας, το ζήτημα που προσδιορίζεται στην αίτηση για σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας, να αποφανθεί ως προς τη συμβατότητα του επίμαχου μέτρου με το άρθρο 67 της συμφωνίας και να εκδώσει απόφαση σύμφωνα με τα άρθρα 73, 83 και 84 της συμφωνίας.»

3. Τα μέρη κοινοποιούν τη συμφωνηθείσα εντολή στην ειδική ομάδα διαιτησίας εντός τριών ημερών από τη συμφωνία τους σχετικά με την εντολή.

Άρθρο 6

Γραπτά υπομνήματα

Το καταγγέλλον μέρος υποβάλλει το αρχικό γραπτό υπόμνημά του το αργότερο εντός είκοσι ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία υποβάλλει το γραπτό υπόμνημά του προς αντίκρουση των ισχυρισμών του καταγγέλλοντος μέρους το αργότερο εντός είκοσι ημερών από την ημερομηνία υποβολής του αρχικού γραπτού υπομνήματος.

Άρθρο 7

Λειτουργία των ειδικών ομάδων διαιτησίας

1. Ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας προεδρεύει σε όλες τις συνεδριάσεις της. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να εξουσιοδοτήσει τον πρόεδρό της να λαμβάνει διοικητικές και διαδικαστικές αποφάσεις στον εκάστοτε οικείο τομέα.
2. Σύμφωνα με το άρθρο 9 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, στις ακρόασεις παρευρίσκονται οι διαιτητές και τα πρόσωπα που έχουν κληθεί. Εάν δεν προβλέπεται διαφορετικά στη συμφωνία ή στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό, η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να διεξάγει τις δραστηριότητές της με οποιοδήποτε μέσο, μεταξύ άλλων τηλεφωνικώς, με φαξ ή με όλα τα μέσα πληροφορικής.
3. Στις διασκέψεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας μπορούν να συμμετέχουν μόνο οι διαιτητές, αλλά η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να επιτρέψει στους βοηθούς τους να παρίστανται κατά τις διασκέψεις της.
4. Η σύνταξη κάθε απόφασης αποτελεί αποκλειστική ευθύνη της ειδικής ομάδας διαιτησίας και δεν μπορεί να ανατεθεί σε άλλους.
5. Εάν προκύψει διαδικαστικό ζήτημα που δεν καλύπτεται από τις διατάξεις του τίτλου VI (Αποτροπή και διευθέτηση διαφορών) της συμφωνίας, η ειδική ομάδα διαιτησίας, κατόπιν διαβούλευσης με τα μέρη, μπορεί να ακολουθήσει κατάλληλη διαδικασία που να είναι συμβατή με τις εν λόγω διατάξεις και η οποία να διασφαλίζει ίση μεταχείριση των μερών.
6. Εάν η ειδική ομάδα διαιτησίας κρίνει ότι είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί κάποια διαδικαστική προθεσμία, εκτός από τις προθεσμίες που ορίζονται στον τίτλο VI (Αποτροπή και διευθέτηση διαφορών) της συμφωνίας, ή να πραγματοποιηθεί οποιαδήποτε άλλη διαδικαστική ή διοικητική προσαρμογή, ενημερώνει γραπτώς τα μέρη σχετικά με τους λόγους αυτής της τροποποίησης ή προσαρμογής, καθώς και σχετικά με την αναγκαία προθεσμία ή προσαρμογή. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να εγκρίνει τις τροποποιήσεις ή τις προσαρμογές κατόπιν διαβούλευσης με τα μέρη.
7. Κατόπιν αίτησης ενός μέρους, η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να τροποποιεί τις προθεσμίες που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της διαδικασίας, επιδιώκοντας παράλληλα τη διατήρηση της ίσης μεταχείρισης των μερών.
8. Κατόπιν κοινής αίτησης των μερών, η ειδική ομάδα διαιτησίας αναστέλλει τη διαδικασία ανά πάσα στιγμή για χρονικό διάστημα που συμφωνείται από τα μέρη και δεν υπερβαίνει τους δώδεκα συναπτούς μήνες. Η ειδική ομάδα διαιτησίας συνεχίζει τη διαδικασία ανά πάσα στιγμή κατόπιν κοινής γραπτής αίτησης των μερών ή στο τέλος του συμφωνηθέντος διαστήματος αναστολής, κατόπιν γραπτής αίτησης ενός εκ των μερών. Η αίτηση κοινοποιείται στον πρόεδρο της ειδικής ομάδας, καθώς και στο άλλο μέρος, κατά περίπτωση. Εάν η διαδικασία της ειδικής ομάδας διαιτησίας έχει ανασταλεί για περισσότερους από δώδεκα συναπτούς μήνες, η εξουσία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας παύει να ισχύει και η διαδικασία ενώπιον της ειδικής ομάδας διαιτησίας περατώνεται. Τα μέρη μπορούν ανά πάσα στιγμή να συμφωνήσουν την περάτωση της διαδικασίας ενώπιον της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Τα μέρη κοινοποιούν από κοινού την εν λόγω συμφωνία στον πρόεδρο της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Σε περίπτωση αναστολής της διαδικασίας, οι σχετικές προθεσμίες παρατείνονται κατά το χρονικό διάστημα που αντιστοιχεί στο διάστημα αναστολής της διαδικασίας της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
9. Το πέρας των εργασιών της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν θίγει τα δικαιώματα των μερών στο πλαίσιο άλλης διαδικασίας για το ίδιο θέμα κατ' εφαρμογή του τίτλου VI (Αποτροπή και διευθέτηση διαφορών) της συμφωνίας.

Άρθρο 8

Αντικατάσταση

1. Εάν ένας διαιτητής δεν είναι σε θέση να συμμετάσχει στη διαδικασία, εάν αποσυρθεί ή εάν πρέπει να αντικατασταθεί, ο αντικαταστάτης του επιλέγεται σύμφωνα με το άρθρο 71 της συμφωνίας.
2. Εάν ένα μέρος θεωρεί ότι ένας διαιτητής δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών και, για τον λόγο αυτόν, πρέπει να αντικατασταθεί, το κοινοποιεί στο άλλο μέρος εντός δεκαπέντε ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία έλαβε γνώση των περιστάσεων που τεκμηριώνουν την εικαζόμενη μη συμμόρφωση του διαιτητή με τον εν λόγω κώδικα δεοντολογίας.
3. Τα μέρη διαβουλεύονται μεταξύ τους εντός δεκαπέντε ημερών από την ημερομηνία της κοινοποίησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου. Τα μέρη ενημερώνουν τον διαιτητή για την εικαζόμενη μη συμμόρφωσή του και μπορούν να του ζητήσουν να λάβει τα αναγκαία μέτρα για τη θεραπεία της. Επίσης, εάν συμφωνήσουν, μπορούν να παύσουν τον διαιτητή και να επιλέξουν νέο διαιτητή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 71 παράγραφος 2 της συμφωνίας.
4. Εάν τα μέρη δεν καταφέρουν να συμφωνήσουν ως προς την αναγκαιότητα αντικατάστασης ενός διαιτητή, άλλου από τον πρόεδρο, κάθε μέρος μπορεί να ζητήσει την παραπομπή του θέματος αυτού στον πρόεδρο της ειδικής ομάδας διαιτησίας, κατά της απόφασης του οποίου δεν επιτρέπεται προσφυγή.

Εάν, κατόπιν της αίτησης, ο πρόεδρος καταλήξει στο συμπέρασμα ότι ένας διαιτητής δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών, επιλέγεται νέος διαιτητής σύμφωνα με το άρθρο 71 παράγραφος 3 της συμφωνίας.

5. Εάν τα μέρη δεν καταφέρουν να συμφωνήσουν ως προς την αναγκαιότητα αντικατάστασης του προέδρου, κάθε μέρος μπορεί να ζητήσει την παραπομπή του εν λόγω ζητήματος σε ένα από τα πρόσωπα που περιλαμβάνονται στον κατάλογο των προσώπων που έχουν επιλεγεί να ενεργούν ως πρόεδροι της ειδικής ομάδας διαιτησίας η οποία έχει καταρτιστεί βάσει του άρθρου 85 της συμφωνίας. Το όνομά του επιλέγεται με κλήρωση από τον πρόεδρο της επιτροπής ΣΟΕΣ. Το πρόσωπο που επιλέγεται με αυτόν τον τρόπο αποφασίζει κατά πόσον ο πρόεδρος συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών. Κατά της απόφασής του δεν επιτρέπεται προσφυγή.

Εάν αποφασιστεί ότι ο πρόεδρος δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών, ο νέος πρόεδρος επιλέγεται σύμφωνα με το άρθρο 71 παράγραφος 3 της συμφωνίας.

Άρθρο 9

Ακρόασεις

1. Βάσει του χρονοδιαγράμματος που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 και έπειτα από διαβούλευση με τα μέρη και τους άλλους διαιτητές, ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας γνωστοποιεί στα μέρη την ημερομηνία, την ώρα και τον τόπο διεξαγωγής της ακρόασης. Το μέρος που είναι υπεύθυνο για την υλικοτεχνική διαχείριση της διαδικασίας δημοσιοποιεί τις πληροφορίες αυτές, με την επιφύλαξη του άρθρου 11.

2. Εάν τα μέρη δεν συμφωνήσουν διαφορετικά, η ακρόαση πραγματοποιείται στις Βρυξέλλες, εάν το καταγγέλλον μέρος είναι το μέρος «Κεντρική Αφρική», και στο Γιαουντέ, εάν το καταγγέλλον μέρος είναι η Ευρωπαϊκή Ένωση.

3. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να συγκαλεί συμπληρωματικές ακρόασεις, εάν συμφωνούν τα μέρη.

4. Όλοι οι διαιτητές είναι παρόντες καθ' όλη τη διάρκεια της ακρόασης.

5. Στην ακρόαση, ανεξάρτητα από το αν η διαδικασία είναι δημόσια ή όχι, δύνανται να παρευρίσκονται τα ακόλουθα πρόσωπα:

- α) οι εκπρόσωποι των μερών,
- β) οι σύμβουλοι των μερών,
- γ) το διοικητικό προσωπικό, οι διερμηνείς, οι μεταφραστές και οι πρακτικογράφοι,
- δ) οι βοηθοί των διαιτητών,
- ε) οι εμπειρογνώμονες που επιλέγονται από την ειδική ομάδα διαιτησίας βάσει του άρθρου 81 της συμφωνίας.

6. Το αργότερο πέντε ημέρες πριν από την ημερομηνία της ακρόασης, κάθε μέρος παραδίδει στην ειδική ομάδα διαιτησίας και στο άλλο μέρος κατάλογο με τα ονόματα, αφενός, των φυσικών προσώπων που θα αναπτύξουν επιχειρήματα ή παρατηρήσεις προφορικά κατά τη διάρκεια της ακρόασης εξ ονόματος του εν λόγω μέρους και, αφετέρου, των άλλων εκπροσώπων ή συμβούλων που θα παρίστανται στην ακρόαση.

7. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μεριμνά ώστε το καταγγέλλον μέρος και το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία να έχουν τον ίδιο χρόνο ομιλίας. Διευθύνει την ακρόαση με τον ακόλουθο τρόπο:

Επιχειρηματολόγηση

- α) επιχειρηματολόγηση του καταγγέλλοντος μέρους,
- β) επιχειρηματολόγηση του μέρους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία,

Αντεπιχειρηματολόγηση

- α) απάντηση του καταγγέλλοντος μέρους,
- β) ανταπάντηση του μέρους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία.

8. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να υποβάλει ερωτήσεις σε οποιοδήποτε μέρος ανά πάσα στιγμή κατά την ακρόαση.

9. Η ειδική ομάδα διαιτησίας προβαίνει στις αναγκαίες ενέργειες για την τήρηση των πρακτικών της ακρόασης και για τη διαβίβασή τους στα μέρη εντός εύλογου χρονικού διαστήματος μετά την ακρόαση. Τα μέρη μπορούν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα πρακτικά, τις οποίες η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να λάβει υπόψη της.

10. Εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της ακρόασης, κάθε μέρος μπορεί να υποβάλει στους διαιτητές και στο άλλο μέρος συμπληρωματικό γραπτό υπόμνημα για οποιοδήποτε ζήτημα τέθηκε κατά τη διάρκεια της ακρόασης.

Άρθρο 10

Γραπτές ερωτήσεις

1. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί, ανά πάσα στιγμή κατά τη διαδικασία, να απευθύνει γραπτές ερωτήσεις σε ένα μέρος ή και στα δύο μέρη. Κάθε μέρος λαμβάνει αντίγραφο των ερωτήσεων που υποβάλλονται από την ειδική ομάδα διαιτησίας.
2. Κάθε μέρος διαβιβάζει επίσης στο άλλο μέρος αντίγραφο των γραπτών απαντήσεων του στις ερωτήσεις που υπέβαλε η ειδική ομάδα διαιτησίας. Κάθε μέρος έχει τη δυνατότητα να σχολιάσει γραπτώς την απάντηση του άλλου μέρους εντός πέντε ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της εν λόγω απάντησης.

Άρθρο 11

Διαφάνεια και εμπιστευτικότητα

1. Κάθε μέρος και η ειδική ομάδα διαιτησίας μεριμνούν ώστε να διασφαλίσουν την εμπιστευτικότητα κάθε πληροφορίας που υποβάλλεται στην ειδική ομάδα διαιτησίας από το άλλο μέρος και αυτό το τελευταίο έχει χαρακτηρίσει εμπιστευτικές. Το μέρος που υποβάλλει στην ειδική ομάδα διαιτησίας υπόμνημα το οποίο περιέχει εμπιστευτικές πληροφορίες παρέχει επίσης, εντός δεκαπέντε ημερών από την υποβολή του εν λόγω υπομνήματος, μη εμπιστευτική εκδοχή του υπομνήματος, η οποία μπορεί να δημοσιοποιηθεί.
2. Ο παρών εσωτερικός κανονισμός δεν εμποδίζει ένα μέρος να δημοσιοποιήσει τις δικές του θέσεις, υπό την προϋπόθεση ότι, όταν αναφέρεται σε πληροφορίες που υποβλήθηκαν από το άλλο μέρος, δεν αποκαλύπτει πληροφορίες που έχουν χαρακτηριστεί από το άλλο μέρος εμπιστευτικές.
3. Η ειδική ομάδα διαιτησίας συνεδριάζει κλεισμένων των θυρών, αν τα υπομνήματα και τα επιχειρήματα ενός μέρους περιέχουν εμπιστευτικές εμπορικές πληροφορίες. Τα μέρη σέβονται τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των ακροάσεων της ειδικής ομάδας διαιτησίας, όταν αυτές πραγματοποιούνται κλεισμένων των θυρών.

Άρθρο 12

Μονομερείς επαφές

1. Η ειδική ομάδα διαιτησίας δεν πραγματοποιεί συναντήσεις ή επαφές με ένα εκ των μερών αν δεν παρίσταται και το άλλο μέρος.
2. Κανένας διαιτητής δεν συζητά πτυχές του αντικειμένου της διαδικασίας με ένα ή και τα δύο μέρη, αν απουσιάζουν οι άλλοι διαιτητές.

Άρθρο 13

Φιλικά υπομνήματα

1. Μη κυβερνητικά πρόσωπα εγκατεστημένα στο έδαφος ενός μέρους μπορούν να υποβάλουν φιλικά υπομνήματα στην ειδική ομάδα διαιτησίας σύμφωνα με τις παραγράφους 2 έως 5.
2. Εάν τα μέρη δεν συμφωνήσουν διαφορετικά εντός πέντε ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας, αυτή μπορεί να λάβει γραπτά υπομνήματα που δεν έχει ζητήσει, υπό την προϋπόθεση ότι υποβάλλονται εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας, ότι σχετίζονται άμεσα με το υπό εξέταση θέμα από την ειδική ομάδα διαιτησίας και ότι σε καμία περίπτωση τα εν λόγω υπομνήματα, συμπεριλαμβανομένων των παραρτημάτων τους, δεν υπερβαίνουν τις δεκαπέντε δακτυλογραφημένες σελίδες.
3. Κάθε υπόμνημα περιλαμβάνει περιγραφή του προσώπου που τα υποβάλλει, είτε είναι φυσικό είτε είναι νομικό πρόσωπο, συμπεριλαμβανομένων της φύσης των δραστηριοτήτων του και της πηγής χρηματοδότησής του, και προσδιορίζει τη φύση των συμφερόντων που έχει το εν λόγω πρόσωπο στο πλαίσιο της διαδικασίας διαιτησίας. Το υπόμνημα συντάσσεται στις γλώσσες που επιλέγουν τα μέρη, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.
4. Τα υπομνήματα κοινοποιούνται στα μέρη προκειμένου αυτά να μπορέσουν να διαβιβάσουν τις παρατηρήσεις τους. Τα μέρη μπορούν να εκθέσουν τις παρατηρήσεις τους στην ειδική ομάδα διαιτησίας εντός δέκα ημερών από τη διαβίβαση του υπομνήματος.

5. Η ειδική ομάδα διαιτησίας παραθέτει στην απόφασή της όλα τα υπομνήματα που έχει λάβει και τα οποία συμμορφώνονται με τον παρόντα εσωτερικό κανονισμό. Η ειδική ομάδα διαιτησίας δεν υποχρεούται να εξετάσει στην απόφασή της τα επιχειρήματα που αναπτύσσονται στα εν λόγω υπομνήματα. Η ειδική ομάδα διαιτησίας υποβάλλει στα μέρη, προς διατύπωση σχολίων, κάθε υπόμνημα που λαμβάνει.

Άρθρο 14

Επείγουσες περιπτώσεις

Στις επείγουσες περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 73 παράγραφος 2 της συμφωνίας, η ειδική ομάδα διαιτησίας, έπειτα από διαβούλευση με τα μέρη, προσαρμόζει τις προθεσμίες που καθορίζονται στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό κατά την κρίση της και κοινοποιεί τις προσαρμογές αυτές στα μέρη.

Άρθρο 15

Έξοδα

1. Κάθε μέρος βαρύνεται με τα έξοδα συμμετοχής του στη διαδικασία διαιτησίας.
2. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία είναι υπεύθυνο για την υλικοτεχνική διαχείριση της διαδικασίας διαιτησίας, ιδίως για τη διοργάνωση των ακροάσεων, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά, και βαρύνεται με όλα τα έξοδα που προκύπτουν από την υλικοτεχνική διαχείριση της ακρόασης. Ωστόσο, τα μέρη βαρύνονται από κοινού και εξίσου με τις άλλες διοικητικές δαπάνες της διαδικασίας διαιτησίας, καθώς και με τις αμοιβές και τις δαπάνες των διαιτητών και των βοηθών τους.

Άρθρο 16

Γλώσσα εργασίας για τη διαδικασία, μετάφραση και διερμηνεία

1. Κατά τις διαβουλεύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 71 παράγραφος 2 της συμφωνίας και το αργότερο κατά τη συνεδρίαση που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, τα μέρη καταβάλλουν προσπάθειες προκειμένου να συμφωνήσουν σε κοινή γλώσσα εργασίας για τη διαδικασία ενώπιον της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
2. Εάν τα μέρη δεν καταφέρουν να συμφωνήσουν σε κοινή γλώσσα εργασίας, κάθε μέρος αναλαμβάνει τη μετάφραση των γραπτών υπομνημάτων του στη γλώσσα που έχει επιλέξει το άλλο μέρος, εκτός εάν τα υπομνήματα έχουν συνταχθεί σε μία από τις επίσημες γλώσσες που είναι κοινές για τα μέρη της συμφωνίας. Η διερμηνεία των προφορικών παρατηρήσεων στις γλώσσες που έχουν επιλέξει τα μέρη βαρύνει το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία, στον βαθμό που τα μέρη έχει επιλέξει μία από τις επίσημες γλώσσες που είναι κοινές για αυτά. Εάν η επιλογή ενός από τα μέρη αφορά γλώσσα διαφορετική από τις κοινές επίσημες γλώσσες, η διερμηνεία των προφορικών υπομνημάτων βαρύνει εξ ολοκλήρου το εν λόγω μέρος.
3. Οι εκθέσεις και οι αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας καταρτίζονται στη γλώσσα ή στις γλώσσες επιλογής των μερών. Εάν τα μέρη δεν συμφωνήσουν σε κοινή γλώσσα εργασίας, η ενδιάμεση έκθεση, η τελική έκθεση και οι αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας υποβάλλονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες που είναι κοινές για τα μέρη.
4. Όλα τα έξοδα σχετικά με τη μετάφραση απόφασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας προς τη γλώσσα ή τις γλώσσες που επιλέγουν τα μέρη καλύπτονται εξίσου από τα μέρη.
5. Κάθε μέρος μπορεί να διατυπώσει τις παρατηρήσεις του σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης οποιουδήποτε μεταφρασμένου εγγράφου έχει συνταχθεί σύμφωνα με τον παρόντα εσωτερικό κανονισμό.
6. Κάθε μέρος βαρύνεται με το κόστος της μετάφρασης των γραπτών υπομνημάτων του.

Άρθρο 17

Υπολογισμός των προθεσμιών

Όλες οι προθεσμίες που καθορίζονται στον τίτλο VI (Αποτροπή και διευθέτηση διαφορών) της συμφωνίας και στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό, συμπεριλαμβανομένων των προθεσμιών που επιβάλλονται στις ειδικές ομάδες διαιτησίας για την κοινοποίηση των αποφάσεών τους, μπορούν να τροποποιούνται με αμοιβαία συμφωνία των μερών και υπολογίζονται σε ημερολογιακές ημέρες από την ημέρα που έπεται της πράξης ή του γεγονότος που σηματοδοτεί την αφετηρία τους, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά.

*Άρθρο 18***Άλλες διαδικασίες**

Οι προθεσμίες που καθορίζονται στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό προσαρμόζονται σύμφωνα με τις ειδικές προθεσμίες που προβλέπονται για την έκδοση απόφασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας στο πλαίσιο των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 74 έως 78 της συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΚΩΔΙΚΑΣ ΔΕΟΝΤΟΛΟΓΙΑΣ ΤΩΝ ΔΙΑΙΤΗΤΩΝ

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για την εφαρμογή του παρόντος κώδικα δεοντολογίας, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- «διαιτητής»: μέλος ειδικής ομάδας διαιτησίας η οποία έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 71 της συμφωνίας,
- «βοηθός»: φυσικό πρόσωπο το οποίο, σύμφωνα με τους όρους της εντολής διαιτητή, διεξάγει έρευνα για τον εν λόγω διαιτητή ή τον επικουρεί στην εκτέλεση των καθηκόντων του,
- «υποψήφιος»: πρόσωπο το όνομα του οποίου περιλαμβάνεται στον κατάλογο διαιτητών που αναφέρεται στο άρθρο 85 της συμφωνίας και του οποίου η επιλογή ως διαιτητή προβλέπεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 71 της συμφωνίας,
- «διαμεσολαβητής»: φυσικό πρόσωπο που διευθύνει τη διαμεσολάβηση σύμφωνα με το άρθρο 69 της συμφωνίας,
- «προσωπικό»: σε σχέση με έναν διαιτητή, τα υπό τη διεύθυνση και τον έλεγχο του διαιτητή φυσικά πρόσωπα, εξαιρουμένων των βοηθών.

Άρθρο 2

Βασικές αρχές

1. Για να διαφυλάσσεται η ακεραιότητα και η αμεροληψία του μηχανισμού διευθέτησης διαφορών, κάθε υποψήφιος διαιτητής ενημερώνεται σχετικά με τον παρόντα κώδικα δεοντολογίας. Ο υποψήφιος οφείλει:
 - α) να είναι ανεξάρτητος και ουδέτερος,
 - β) να αποφεύγει οποιαδήποτε άμεση ή έμμεση σύγκρουση συμφερόντων,
 - γ) να αποφεύγει οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης προς τη δεοντολογία και οποιαδήποτε ενέργεια που επιτρέπει την εικασία έλλειψης συμμόρφωσης προς τη δεοντολογία ή προς την υποχρέωση αμεροληψίας,
 - δ) να τηρεί αυστηρά τους κανόνες δεοντολογίας,
 - ε) να μην επηρεάζεται από ίδιο συμφέρον, έξωθεν πιέσεις, πολιτικές πεποιθήσεις, δημόσιες εκδηλώσεις διαμαρτυρίας, προσήλωση σε ένα μέρος ή τον φόβο κριτικής.
2. Ο διαιτητής δεν μπορεί να αναλαμβάνει, άμεσα ή έμμεσα, υποχρεώσεις ούτε να δέχεται οφέλη που θα επηρέαζαν ή θα φαίνονταν ότι επηρεάζουν με οποιονδήποτε τρόπο την ορθή εκτέλεση των καθηκόντων του.
3. Ο διαιτητής δεν κάνει χρήση των καθηκόντων που εκτελεί στο πλαίσιο της ειδικής ομάδας διαιτησίας για να εξυπηρετήσει προσωπικά ή ιδιωτικά συμφέροντα. Ο διαιτητής απέχει από οποιαδήποτε ενέργεια ικανή να επιτρέψει την εικασία ότι κάποια πρόσωπα είναι σε θέση να τον επηρεάζουν.
4. Ο διαιτητής μεριμνά ώστε να μην επηρεάζονται η συμπεριφορά του και η κρίση του από προηγούμενες ή υφιστάμενες σχέσεις ή ευθύνες οικονομικού, επιχειρηματικού, επαγγελματικού, προσωπικού ή κοινωνικού χαρακτήρα.
5. Ο διαιτητής αποφεύγει να συνάπτει σχέσεις ή να αποκτά οικονομικά οφέλη που ενδέχεται να επηρεάσουν την αμεροληψία του ή που θα μπορούσαν εύλογα να επιτρέψουν την εικασία έλλειψης συμμόρφωσης προς τη δεοντολογία ή προς την υποχρέωση αμεροληψίας.

Άρθρο 3

Υποχρεώσεις δήλωσης

1. Ο υποψήφιος, πριν από την επιβεβαίωση της επιλογής του ως διαιτητή βάσει του άρθρου 71 της συμφωνίας, δηλώνει κάθε συμφέρον, κάθε σχέση ή κάθε ζήτημα που ενδέχεται να επηρεάσει την ανεξαρτησία του ή την αμεροληψία του ή που μπορεί εύλογα να επιτρέψει την εικασία έλλειψης συμμόρφωσης προς τη δεοντολογία ή προς την υποχρέωση αμεροληψίας κατά τη διαδικασία. Για τον σκοπό αυτόν, ο υποψήφιος προσπαθεί, στο πλαίσιο του δυνατού, να ενημερωθεί για την τυχόν ύπαρξη τέτοιου είδους συμφερόντων, σχέσεων και ζητημάτων, συμπεριλαμβανομένων των οικονομικών, των επαγγελματικών ή των συνδεδεμένων με την εργασία του ή την οικογένειά του.
2. Καθώς η υποχρέωση δήλωσης που προβλέπεται στην παράγραφο 1 συνιστά διαρκές καθήκον, κάθε διαιτητής υποχρεούται να δηλώνει τέτοιου είδους συμφέροντα, σχέσεις ή ζητήματα που ενδέχεται να ανακύψουν σε κάθε στάδιο της διαδικασίας.

3. Ο υποψήφιος ή ο διαιτητής κοινοποιεί στην επιτροπή ΣΟΕΣ, προς εξέταση από τα μέρη, όλα τα θέματα σχετικά με πραγματικές ή πιθανές παραβάσεις του παρόντος κώδικα δεοντολογίας, το νωρίτερο δυνατόν αφού λάβει γνώση αυτών.

Άρθρο 4

Καθήκοντα των διαιτητών

1. Ο διαιτητής, μετά την αποδοχή του διορισμού του, είναι σε θέση να αναλάβει τα καθήκοντά του και τα ασκεί ενδεδειγμένα και αποτελεσματικά καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας, επιδεικνύοντας δικαιοκρασία και επιμέλεια.
2. Ο διαιτητής εξετάζει μόνο τα θέματα που γείρονται κατά τη διαδικασία και τα οποία είναι απαραίτητα για τη λήψη απόφασης και δεν αναθέτει σε κανένα άλλο πρόσωπο αυτό το καθήκον.
3. Ο διαιτητής λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει ότι ο βοηθός του και το προσωπικό του γνωρίζουν τα άρθρα 2, 3 και 6 του παρόντος κώδικα δεοντολογίας και συμμορφώνονται με αυτά.

Άρθρο 5

Υποχρεώσεις πρώην διαιτητών

Όλοι οι πρώην διαιτητές αποφεύγουν να ενεργούν κατά τρόπο που μπορεί να επιτρέψει την εικασία ότι επέδειξαν μεροληψία κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους ή ότι αποκόμισαν όφελος από την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

Άρθρο 6

Εμπιστευτικότητα

1. Κανείς διαιτητής ή πρώην διαιτητής, σε καμία χρονική στιγμή, δεν αποκαλύπτει ούτε κάνει χρήση οποιασδήποτε μη δημόσιας πληροφορίας που αφορά διαδικασία ή της οποίας έλαβε γνώση στο πλαίσιο διαδικασίας, παρά εκτός για τους σκοπούς της εν λόγω διαδικασίας, και σε καμία περίπτωση δεν αποκαλύπτει ή κάνει χρήση οποιασδήποτε τέτοιας πληροφορίας για να αποκομίσει προσωπικά οφέλη ή να προσκομίσει οφέλη σε άλλους ή για να βλάψει τα συμφέροντα άλλων.
2. Οι διαιτητές δεν αποκαλύπτουν την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας, εν όλω ή εν μέρει, πριν από τη δημοσίευσή της σύμφωνα με το άρθρο 84 παράγραφος 2 της συμφωνίας.
3. Κανείς διαιτητής ή πρώην διαιτητής, σε καμία χρονική στιγμή, δεν αποκαλύπτει το περιεχόμενο των διασκέψεων μιας ειδικής ομάδας διαιτησίας ή τις απόψεις ενός από τα μέλη της.

Άρθρο 7

Δαπάνες

Κάθε διαιτητής καταγράφει τον χρόνο που διέθεσε για τη διαδικασία και τις δαπάνες που πραγματοποίησε, καθώς και τον χρόνο και τις δαπάνες του βοηθού του, και αποδίδει τελικό λογαριασμό στα μέρη.

Άρθρο 8

Διαμεσολαβητές

Ο παρών κώδικας δεοντολογίας ισχύει, τηρουμένων των αναλογιών, και για τους διαμεσολαβητές.

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2019/1955 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Νοεμβρίου 2019

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του Γενικού Συμβουλίου του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου όσον αφορά την έκδοση απόφασης για την επανεξέταση του μνημονίου συμφωνίας σχετικά με τις διατάξεις για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων των γεωργικών προϊόντων («μνημόνιο συμφωνίας για τις δασμολογικές ποσοστώσεις»)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 22 Δεκεμβρίου 1994 συνήφθη από την Ένωση η συμφωνία του Μαρακές για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου («συμφωνία ΠΟΕ») με την απόφαση 94/800/ΕΚ του Συμβουλίου (1) και τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1995.
- (2) Δυνάμει του άρθρου IV παράγραφος 1 της συμφωνίας ΠΟΕ, η υπουργική συνδιάσκεψη του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου («ΠΟΕ») είναι αρμόδια για τη λήψη αποφάσεων επί όλων των θεμάτων τα οποία εντάσσονται στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών συμφωνιών.
- (3) Δυνάμει του άρθρου IV παράγραφος 2 της συμφωνίας ΠΟΕ, στα διαστήματα μεταξύ των συνόδων της υπουργικής συνδιάσκεψης τις αρμοδιότητες της υπουργικής συνδιάσκεψης οφείλει να αναλαμβάνει το Γενικό Συμβούλιο του ΠΟΕ.
- (4) Δυνάμει του άρθρου IX παράγραφος 1 της συμφωνίας ΠΟΕ, τα όργανα του ΠΟΕ συνήθως λαμβάνουν αποφάσεις με συναίνεση.
- (5) Τον Δεκέμβριο του 2013, η ένατη σύνοδος της υπουργικής συνδιάσκεψης του ΠΟΕ εξέδωσε απόφαση υπουργών για μνημόνιο συμφωνίας σχετικά με τις διατάξεις για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων των γεωργικών προϊόντων, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 της συμφωνίας για τη γεωργία [WT/MIN(13)/39] («μνημόνιο συμφωνίας για τις δασμολογικές ποσοστώσεις»), το οποίο διέπει τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων των γεωργικών προϊόντων.
- (6) Δυνάμει της παραγράφου 13 του μνημονίου συμφωνίας για τις δασμολογικές ποσοστώσεις, η επανεξέταση της λειτουργίας του μνημονίου συμφωνίας για τις δασμολογικές ποσοστώσεις οφείλει να αρχίσει το αργότερο τέσσερα έτη μετά την έκδοσή του και να λαμβάνει υπόψη τη μέχρι τότε αποκομισθείσα πείρα. Η εν λόγω επανεξέταση αποσκοπεί στην προαγωγή μιας διαρκούς διαδικασίας βελτίωσης της χρησιμοποίησης των δασμολογικών ποσοστώσεων.
- (7) Σύμφωνα με την παράγραφο 13 του μνημονίου συμφωνίας για τις δασμολογικές ποσοστώσεις, η Επιτροπή Γεωργίας ξεκίνησε την επανεξέταση του εν λόγω μνημονίου το 2018. Τα πορίσματα της επανεξέτασης θα παρουσιαστούν στη συνεδρίαση του Γενικού Συμβουλίου του ΠΟΕ τον Δεκέμβριο του 2019 υπό μορφή έκθεσης της Επιτροπής Γεωργίας (έκθεση αριθ. G/AG/29 «Επανεξέταση της λειτουργίας της απόφασης του Μπαλί για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων» της 31ης Οκτωβρίου 2019).
- (8) Δεδομένης της έλλειψης συναίνεσης μεταξύ των μελών του ΠΟΕ όσον αφορά τις ουσιαστικές τροποποιήσεις στο μνημόνιο συμφωνίας για τις δασμολογικές ποσοστώσεις, η έκθεση συνιστά την παράταση της περιόδου επανεξέτασης έως το τέλος του 2021, ώστε να επιτευχθεί συναίνεση για τις ουσιαστικές τροποποιήσεις. Επιπλέον, η έκθεση περιλαμβάνει συστάσεις με σκοπό την ενίσχυση της διαφάνειας στη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων.
- (9) Στη συνεδρίαση του Δεκεμβρίου του 2019, το Γενικό Συμβούλιο του ΠΟΕ θα πρέπει να κληθεί να εξετάσει το ενδεχόμενο έκδοσης των συστάσεων που παρατίθενται στο παράρτημα 2 της έκθεσης αριθ. G/AG/29 υπό μορφή απόφασης σχετικά με την επανεξέταση του μνημονίου συμφωνίας για τη δασμολογική ποσόστωση.
- (10) Ενδείκνυται να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο Γενικό Συμβούλιο του ΠΟΕ, δεδομένου ότι η απόφαση που θα εκδοθεί θα είναι δεσμευτική για την Ένωση.

(1) Απόφαση 94/800/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με την εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύναψη των συμφωνιών που απέρρευσαν από τις πολυμερείς διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ουρουγουάης (1986-1994), καθόσον αφορά τα θέματα που εμπίπτουν στις αρμοδιότητές της (ΕΕ L 336 της 23.12.1994, σ. 1).

- (11) Στο Γενικό Συμβούλιο του ΠΟΕ, η Ένωση πρόκειται να εκπροσωπηθεί από την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο του Γενικού Συμβουλίου του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου («Γενικό Συμβούλιο του ΠΟΕ») στη συνεδρίασή του τού Δεκεμβρίου του 2019 βασίζεται στο σχέδιο απόφασης του Γενικού Συμβουλίου του ΠΟΕ το οποίο υιοθετεί τις συστάσεις που υπέβαλε στο Γενικό Συμβούλιο του ΠΟΕ η Επιτροπή Γεωργίας στο παράρτημα 2 της έκθεσής της αριθ. G/AG/29 της 31ης Οκτωβρίου 2019 και το οποίο επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Οι εκπρόσωποι της Ένωσης στο Γενικό Συμβούλιο του ΠΟΕ μπορούν να συμφωνήσουν ήσσονος σημασίας αλλαγές στο εν λόγω σχέδιο απόφασης χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 21 Νοεμβρίου 2019.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
V. SKINNARI

Επιτροπή Γεωργίας

G/AG/29

31 Οκτωβρίου 2019

ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΜΠΑΛΙ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΩΝ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΩΝ

ΕΚΘΕΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟ ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

1.1. Στην ένατη σύνοδο της υπουργικής συνδιάσκεψης, οι υπουργοί ενέκριναν την απόφαση για «μνημόνιο συμφωνίας σχετικά με τις διατάξεις για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων των γεωργικών προϊόντων, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 της συμφωνίας για τη γεωργία» (WT/MIN(13)/39) («απόφαση του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις»). Οι υπουργοί ανέθεσαν στην επιτροπή να επανεξετάσει και να παρακολουθεί την υλοποίηση των υποχρεώσεων των μελών, οι οποίες έχουν οριστεί στο πλαίσιο της απόφασης του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις, προκειμένου η επανεξέταση να προάγει μια διαρκή διαδικασία βελτίωσης της χρησιμοποίησης των δασμολογικών ποσοστώσεων, το αργότερο από το 2017, λαμβανομένης υπόψη της μέχρι τότε αποκομισθείσας πείρας⁽¹⁾. Οι συζητήσεις επανεξέτασης άρχισαν στη συνεδρίαση της επιτροπής τον Οκτώβριο του 2017⁽²⁾. Στη συνεδρίαση του Φεβρουαρίου του 2018, η επιτροπή συμφώνησε με τη διαδικασία και τα χρονοδιαγράμματα διεξαγωγής της επανεξέτασης στο έγγραφο G/AG/W/171⁽³⁾. Σύμφωνα με τη συμφωνηθείσα διαδικασία, η επανεξέταση διενεργήθηκε στο πλαίσιο ανοικτών, άτυπων συνεδριάσεων της επιτροπής, οι οποίες πραγματοποιήθηκαν παράλληλα με τις τακτικές συνεδριάσεις της επιτροπής⁽⁴⁾.

1.2. Τα μέλη συζήτησαν την επανεξέταση σε τέσσερις άτυπες συνεδριάσεις της επιτροπής το 2018, στις 20 Φεβρουαρίου, στις 11 Ιουνίου, στις 25 Σεπτεμβρίου και στις 26 Νοεμβρίου. Κατά την άτυπη συνεδρίαση του Νοεμβρίου, στην οποία συμμετείχαν εκπρόσωποι του κλάδου, πραγματοποιήθηκε θεματική συνεδρία σχετικά με τη διαχείριση και την υποχρησιμοποίηση των δασμολογικών ποσοστώσεων. Τα μέλη συνέβαλαν επίσης στις συζητήσεις επανεξέτασης με διάφορες γραπτές εισηγήσεις τους. Ομοίως, ανταποκρινόμενη στα αιτήματα των μελών και όπως ορίζεται στη συμφωνηθείσα διαδικασία και τα συμφωνηθέντα χρονοδιαγράμματα για τη διεξαγωγή της επανεξέτασης, η Γραμματεία συνέταξε ενημερωτικό έγγραφο⁽⁵⁾ σχετικά με τη διαχείριση και τα ποσοστά χρησιμοποίησης των δασμολογικών ποσοστώσεων, προκειμένου να διευκολύνει την επανεξέταση. Το **παράρτημα 1** περιλαμβάνει κατάλογο όλων των εγγράφων που έχουν ληφθεί μέχρι στιγμής υπόψη στην επανεξέταση.

1.3. Κατά τις συζητήσεις επανεξέτασης, τα μέλη προσδιόρισαν τα ακόλουθα θέματα: 1) αποτελεσματική υλοποίηση και παρακολούθηση των ουσιαστικών υποχρεώσεων που απορρέουν από την απόφαση του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις, 2) απαιτήσεις διαφάνειας των δασμολογικών ποσοστώσεων, 3) μηχανισμός διαχείρισης υποχρησιμοποιούμενων ποσοστώσεων. Κατωτέρω παρατίθενται ορισμένα στοιχεία⁽⁶⁾ που θίχθηκαν στο πλαίσιο των τριών αυτών θεμάτων, μεταξύ άλλων και κατά τις θεματικές συζητήσεις τον Νοέμβριο.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ

- i. Ανακατανομή μη χρησιμοποιηθεισών αδειών στο πλαίσιο δασμολογικής ποσοστώσης,
- ii. Διαδικασίες ανακατανομής, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών ανά χώρα κατανομών⁽⁷⁾,
- iii. Ανταλλαγή εμπειριών και βέλτιστων πρακτικών όσον αφορά τη βελτίωση της χρησιμοποίησης των δασμολογικών ποσοστώσεων, συμπεριλαμβανομένης της ανακατανομής δασμολογικών ποσοστώσεων στο πλαίσιο περιφερειακών συμφωνιών ελεύθερων συναλλαγών.

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΔΙΑΦΑΝΕΙΑΣ ΤΩΝ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΩΝ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΩΝ

- i. Έγκαιρες και πλήρεις κοινοποιήσεις των δασμολογικών ποσοστώσεων,
- ii. Άμεση αναφορά μεταβολών στη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων,
- iii. Συνεπής υποβολή αναφορών σχετικά με τους συντελεστές χρησιμοποίησης από όλα τα μέλη με δεσμεύσεις σε θέματα δασμολογικών ποσοστώσεων,
- iv. Εναρμονισμένες πρακτικές κοινοποίησης (π.χ. για τις μη ανοιχθείσες ή για τις προγραμματισμένες δασμολογικές ποσοστώσεις χωρίς τιμολογιακό πλεονέκτημα),

⁽¹⁾ Παράγραφος 13 του εγγράφου WT/MIN(13)/39. Δεν έχει αναφερθεί μέχρι στιγμής καμία περίπτωση προσφυγής στον μηχανισμό διαχείρισης των υποχρησιμοποιούμενων ποσοστώσεων.

⁽²⁾ Βλέπε ενότητα 2.2.1 του G/AG/R/86.

⁽³⁾ Βλέπε ενότητα 2.5.1 του G/AG/R/87.

⁽⁴⁾ Στη συνεδρίαση του Ιουνίου του 2019, η επιτροπή συμφώνησε να παρατείνει την προθεσμία έως τη συνεδρίαση του Οκτωβρίου του 2019, ώστε να ολοκληρώσει την έκθεση επανεξέτασης.

⁽⁵⁾ G/AG/W/183.

⁽⁶⁾ Δεν υπάρχει συμφωνία των μελών σχετικά με τα στοιχεία αυτά ή τον χειρισμό τους στις συστάσεις.

⁽⁷⁾ Η παράγραφος 9 της υπουργικής απόφασης του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις αφορά τη διαδικασία ανακατανομής. Επιπλέον, οι υποσημειώσεις 3 και 5 του παραρτήματος Α της απόφασης του Μπαλί αφορούν τα δικαιώματα των μελών που διαθέτουν ειδική ανά χώρα κατανομή ειδικά στο πλαίσιο του μηχανισμού διαχείρισης υποχρησιμοποιούμενων ποσοστώσεων.

- v. Αναφορά των λόγων της υποχρησιμοποίησης,
- vi. Ανταλλαγή εθνικών εμπειριών και βελτιστων πρακτικών όσον αφορά τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων,
- vii. Ειδική και διαφοροποιημένη μεταχείριση (διοικητικός φόρτος των απαιτήσεων κοινοποίησης),
- viii. Σύνδεση με τις απαιτήσεις κοινοποίησης στον τομέα των διαδικασιών αδειών εισαγωγής,
- ix. Τεχνική βοήθεια από τη Γραμματεία για να βελτιωθεί η συμμόρφωση των μελών προς τις υποχρεώσεις κοινοποίησης.

ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΥΠΟΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΩΝ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΩΝ

- i. Διαφορετικές υποχρεώσεις των μελών (παράγραφος 4 του παραρτήματος Α),
- ii. Ειδική και διαφοροποιημένη μεταχείριση,
- iii. Ενδεχόμενο μη καθολικής εφαρμοσιμότητας στο μέλλον,
- iv. Σύνδεση μεταξύ του παραρτήματος Β και της παραγράφου 4 του παραρτήματος Α,
- v. Διερεύνηση των αιτιών της υποχρησιμοποίησης,
- vi. Στοχευμένη εξέταση της υποχρησιμοποίησης των δασμολογικών ποσοστώσεων σε ορισμένους συγκεκριμένους τομείς,
- vii. Πρακτική εφαρμοσιμότητα του μηχανισμού διαχείρισης υποχρησιμοποιούμενων ποσοστώσεων (διερεύνηση των λόγων για τους οποίους δεν έχει γίνει ακόμη χρήση του, συμπεριλαμβανομένης της ενδεχόμενης πολυπλοκότητας, ανταλλαγή εμπειριών, απλούστευση των διαδικαστικών απαιτήσεων),
- viii. Τήρηση καταλόγου των υποχρησιμοποιούμενων δασμολογικών ποσοστώσεων από τη Γραμματεία.

1.4. Όσον αφορά το ζήτημα της μελλοντικής λειτουργίας της παραγράφου 4 του μηχανισμού διαχείρισης υποχρησιμοποιούμενων ποσοστώσεων και της σχετικής διάταξης για την ειδική και διαφοροποιημένη μεταχείριση, παρατηρείται απόκλιση των θέσεων των μελών. Ορισμένα αναπτυσσόμενα μέλη υποστήριξαν ότι δεν θα πρέπει να αποδυναμωθούν οι διατάξεις της απόφασης του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις που αφορούν την ειδική και διαφοροποιημένη μεταχείριση· κάποια άλλα μέλη ισχυρίστηκαν ότι η ειδική και διαφοροποιημένη μεταχείριση για τις αναπτυσσόμενες χώρες δεν θα πρέπει να οδηγήσει σε εξαίρεση και ότι οι επωφελούμενες αναπτυσσόμενες χώρες θα πρέπει αντιθέτως να αναλάβουν δεσμεύσεις για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων, λαμβανομένης υπόψη της αναπτυξιακής τους κατάστασης.

1.5. Αρκετά μέλη θεώρησαν ότι το πεδίο της εν λόγω επανεξέτασης περιορίζεται στην επιδίωξη βελτίωσης της διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων, ώστε αυτή να διακρίνεται από τις διαπραγματεύσεις για την πρόσβαση στην αγορά. Κάποια άλλα μέλη επισήμαναν τη δυνατότητα ένταξης των ζητημάτων που σχετίζονται με τις δασμολογικές ποσοστώσεις στις διαπραγματεύσεις για την πρόσβαση στην αγορά.

Σύμφωνα με τις παραγράφους 13-15 της απόφασης του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις (WT/MIN(13)/39), η επιτροπή στη συνεδρίασή της, στις 31 Οκτωβρίου 2019, συμφωνεί να εξεταστούν από το Γενικό Συμβούλιο οι ακόλουθες συστάσεις που περιλαμβάνονται στο **παράρτημα 2** της παρούσας έκθεσης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Κατάλογος εγγράφων

| | |
|--|--|
| G/AG/W/169 10 Οκτωβρίου 2017 | Παρακολούθηση και επανεξέταση των υποχρεώσεων των μελών βάσει της απόφασης του Μπαλί για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοτώσεων. Σημείωμα της Γραμματείας |
| G/AG/W/171 9 Φεβρουαρίου 2018 | Προτεινόμενη διαδικασία για την επανεξέταση της λειτουργίας της απόφασης του Μπαλί για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοτώσεων. Σημείωμα της Γραμματείας |
| G/AG/W/175 18 Μαΐου 2018 και G/AG/W/175/Add.1 7 Μαΐου 2019 | — Ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Επιτροπή Γεωργίας σχετικά με τη διαδικασία επανεξέτασης της λειτουργίας της απόφασης του Μπαλί για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοτώσεων ⁽¹⁾ . Ανακοινώσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης |
| G/AG/W/179 6 Ιουνίου 2018 | — Επανεξέταση της λειτουργίας της υπουργικής απόφασης του Μπαλί για το «Μνημόνιο συμφωνίας σχετικά με τις διατάξεις για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοτώσεων των γεωργικών προϊόντων...» ⁽²⁾ . Παρατηρήσεις της Ομάδας Cairns |
| G/AG/W/183 31 Ιουλίου 2018 | Μέθοδοι διαχείρισης και ποσοστά χρησιμοποίησης των δασμολογικών ποσοτώσεων 2007-2016. Έγγραφο εργασίας της Γραμματείας |
| G/AG/W/186 19 Σεπτεμβρίου 2018 | Επανεξέταση της απόφασης του Μπαλί για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοτώσεων. Παρατηρήσεις της Αυστραλίας |
| G/AG/W/197 24 Μαΐου 2019 | Ο μηχανισμός διαχείρισης των υποχρησιμοποιούμενων ποσοτώσεων της απόφασης του Μπαλί για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοτώσεων Παρατηρήσεις εκ μέρους της ομάδας Cairns |

⁽¹⁾ Έγγραφο G/AG/W/171 της 9ης Φεβρουαρίου 2018.

⁽²⁾ WT/MIN (13)/39 και WT/L/914 με ημερομηνία 11 Δεκεμβρίου 2013.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

1. Η προθεσμία που ορίζεται στην παράγραφο 14 και στην υποσημείωση 2 της απόφασης του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις και η οποία αφορά τη λήψη απόφασης σχετικά με την παράγραφο 4 του παραρτήματος Α παρατείνεται έως το τέλος του 2021. Όλες οι αναφορές στη «12η υπουργική συνδιάσκεψη» και στην «31η Δεκεμβρίου 2019» στις παραγράφους 13-14 και στην υποσημείωση 2 της απόφασης του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις εννοούνται ότι σημαίνουν «13η υπουργική συνδιάσκεψη» και «31η Δεκεμβρίου 2021», αντίστοιχα. Από κάθε άλλη άποψη, οι όροι της απόφασης του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις παραμένουν αναλλοίωτοι. Για μεγαλύτερη βεβαιότητα, τα μέλη που παρατίθενται στο παράρτημα Β της απόφασης του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις διατηρούν το δικαίωμα να αναστείλουν την εφαρμογή της παραγράφου 4 του παραρτήματος Α κατά την 31η Δεκεμβρίου 2021 ή μετά από αυτήν, εάν ούτε η υπουργική συνδιάσκεψη ούτε το Γενικό Συμβούλιο δεν έχουν αποφασίσει, έως την εν λόγω ημερομηνία, να παρατείνουν την παράγραφο 4.
2. Αναγνωρίζοντας τη σημασία της ενίσχυσης της διαφάνειας στη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων και των ποσοστών χρησιμοποίησης, καθώς και της έγκαιρης υποβολής κοινοποιήσεων από τα μέλη, και αναγνωρίζοντας ότι το διαδικτυακό σύστημα κοινοποιήσεων στον τομέα της γεωργίας αναμένεται να οδηγήσει σε βελτιωμένη εναρμόνιση, η επιτροπή συμφωνεί ως προς τα εξής:
 - α) Η Γραμματεία θα καταρτίσει κατάλογο των υφιστάμενων πρακτικών που ακολουθούν τα μέλη για την κοινοποίηση των δασμολογικών ποσοστώσεων, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων στις οποίες δεν ανοίχθηκε προγραμματισμένη δασμολογική ποσόστωση.
 - β) Η επιτροπή θα ξεκινήσει συζητήσεις σχετικά με την εναρμόνιση των πρακτικών που ακολουθούν τα μέλη για την κοινοποίηση των δασμολογικών ποσοστώσεων, συμπεριλαμβανομένων των ποσοστών χρησιμοποίησης των δασμολογικών ποσοστώσεων.
 - γ) Η επιτροπή ενθαρρύνει τα μέλη να περιλάβουν στις κοινοποιήσεις τους, στον πίνακα ΜΑ:2, σε περιπτώσεις που δεν ανοίγονται προγραμματισμένες δασμολογικές ποσοστώσεις, σχετική αιτιολόγηση.
 - δ) Η Γραμματεία θα επικαιροποιεί τακτικά τις πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων και τα ποσοστά χρησιμοποίησης που περιλαμβάνονται στο G/AG/W/183 ⁽¹⁾, καθώς και τις πληροφορίες για το ποια μέλη έχουν κοινοποιήσει τα ποσοστά χρησιμοποίησης και για τα ερωτήματα που τίθενται στην επιτροπή σχετικά με τα ποσοστά χρησιμοποίησης.
3. Η επιτροπή συμφωνεί να διεξάγει τακτικές επανεξετάσεις της λειτουργίας της απόφασης του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις κάθε τρία χρόνια μετά την ολοκλήρωση της παρούσας επανεξέτασης. Οι εν λόγω τακτικές επανεξετάσεις θα περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, εξέταση της χρήσης από τα μέλη του μηχανισμού διαχείρισης των υποχρησιμοποιούμενων ποσοστώσεων, βάσει των παρατηρήσεων των μελών.

⁽¹⁾ Το ενημερωτικό σημείωμα της Γραμματείας μπορεί ειδικότερα να περιλαμβάνει κατάλογο των δασμολογικών ποσοστώσεων για τις οποίες δεν έχει υποβληθεί κοινοποίηση δυνάμει του πίνακα ΜΑ:2 ή όταν το ποσοστό χρησιμοποίησης είναι χαμηλότερο του 65 %.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2019/1956 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Νοεμβρίου 2019

σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα για το ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσης, η οποία έχει συνταχθεί προς υποστήριξη της οδηγίας 2014/35/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με την ευρωπαϊκή τυποποίηση, την τροποποίηση των οδηγιών του Συμβουλίου 89/686/ΕΟΚ και 93/15/ΕΟΚ και των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 94/9/ΕΚ, 94/25/ΕΚ, 95/16/ΕΚ, 97/23/ΕΚ, 98/34/ΕΚ, 2004/22/ΕΚ, 2007/23/ΕΚ, 2009/23/ΕΚ και 2009/105/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 87/95/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της απόφασης αριθ. 1673/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 12 της οδηγίας 2014/35/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾, το ηλεκτρολογικό υλικό που συμμορφώνεται με τα εναρμονισμένα πρότυπα ή μέρη αυτών, τα στοιχεία αναφοράς των οποίων έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, τεκμαίρεται ότι συμμορφώνεται προς τους στόχους ασφάλειας που αναφέρονται στο άρθρο 3 της εν λόγω οδηγίας και καθορίζονται στο παράρτημα Ι αυτής, τους οποίους αφορούν τα εν λόγω πρότυπα ή μέρη τους.
- (2) Η Επιτροπή, με την επιστολή Μ/511 της 8ης Νοεμβρίου 2012, απύθυνε αίτημα στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN), την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Ηλεκτροτεχνικής Τυποποίησης (Cenelec) και το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων (ETSI) ζητώντας να της χορηγηθεί ο πρώτος πλήρης κατάλογος των τίτλων των εναρμονισμένων προτύπων, καθώς και να εκπονηθούν, να αναθεωρηθούν και να ολοκληρωθούν τα εναρμονισμένα πρότυπα για το ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσης, ώστε να υποστηριχθεί η οδηγία 2014/35/ΕΕ. Οι στόχοι ασφάλειας που αναφέρονται στο άρθρο 3 της οδηγίας 2014/35/ΕΕ και καθορίζονται στο παράρτημα Ι της εν λόγω οδηγίας δεν έχουν αλλάξει από τότε που το αίτημα υποβλήθηκε στη CEN, τη Cenelec και το ETSI.
- (3) Με βάση το αίτημα Μ/511, η CEN και η Cenelec εκπόνησαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα και τις τροποποιήσεις σε ορισμένα από αυτά: EN 60204-1:2018 για τον ηλεκτρικό εξοπλισμό μηχανών· EN 60335-1:2012/A13:2017, EN 60335-2-4:2010/A11:2018, EN 60335-2-15:2016, EN 60335-2-16:2003/A11:2018, EN 60335-2-28:2003/A11:2018, EN 60335-2-29:2004/A11:2018, EN 60335-2-55:2003/A11:2018, EN 60335-2-59:2003/A11:2018, EN 60335-2-74:2003/A11:2018, EN 60335-2-85:2003/A11:2018, EN 60335-2-109:2010/A1:2018 και EN 60335-2-109:2010/A2:2018 για τις ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης· EN 60715:2017, EN 60947-2:2017, EN 60947-5-1:2017 και EN 60947-5-5:1997/A2:2017 για τις συσκευές διακοπής και ελέγχου χαμηλής τάσης· EN 60898-1:2019, EN 61008-1:2012/A12:2017, EN 62606:2013/A1:2017 και EN 63024:2018 για τους διακόπτες κυκλώματος και παρόμοιες διατάξεις για οικιακές και παρεμφερείς εφαρμογές· EN IEC 61010-2-201:2018 για τον εξοπλισμό μέτρησης, ελέγχου και εργαστηριακής χρήσης· EN IEC 61058-1:2018 για τους διακόπτες για συσκευές· EN 61643-11:2012/A11:2018 για τις διατάξεις χαμηλής τάσης για προστασία από υπερτάσεις· και EN 62560:2012/A11:2019 για τους λαμπτήρες και τον σχετικό εξοπλισμό.
- (4) Η Επιτροπή, μαζί με τη CEN και τη Cenelec, αξιολόγησε κατά πόσον τα εν λόγω πρότυπα και οι τροποποιήσεις, τα οποία εκπονήθηκαν από τη CEN και τη Cenelec, συμμορφώνονται με το αίτημα Μ/511.
- (5) Τα εν λόγω πρότυπα και οι τροποποιήσεις πληρούν τους στόχους ασφάλειας που επιδιώκουν να καλύψουν και οι οποίοι καθορίζονται στην οδηγία 2014/35/ΕΕ. Επομένως, είναι σκόπιμο να δημοσιευθούν τα στοιχεία αναφοράς αυτών των προτύπων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 316 της 14.11.2012, σ. 12.

⁽²⁾ Οδηγία 2014/35/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα στην αγορά ηλεκτρολογικού υλικού που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσης (ΕΕ L 96 της 29.3.2014, σ. 357).

- (6) Διάφορα εναρμονισμένα πρότυπα που εκπονήθηκαν από τη CEN και τη Cenelec αντικαθίστανται τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα, συμπεριλαμβανομένων των τροποποιήσεών τους, για τα οποία έχουν δημοσιευθεί στοιχεία αναφοράς στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽³⁾: Το πρότυπο EN 50557:2011 αντικαθίσταται από το πρότυπο EN 63024:2018· το πρότυπο EN 60204-1:2006 αντικαθίσταται από το πρότυπο EN 60204-1:2018· το πρότυπο EN 60335-2-15:2002 αντικαθίσταται από το πρότυπο EN 60335-2-15:2016· το πρότυπο EN 60715:2001 αντικαθίσταται από το πρότυπο EN 60715:2017· το πρότυπο EN 60898-1:2003 αντικαθίσταται από το πρότυπο EN 60898-1:2019· το πρότυπο EN 60947-2:2006 αντικαθίσταται από το πρότυπο EN 60947-2:2017· το πρότυπο EN 60947-5-1:2004 αντικαθίσταται από το πρότυπο EN 60947-5-1:2017· το πρότυπο EN 61010-2-201:2013 αντικαθίσταται από το πρότυπο EN IEC 61010-2-201:2018· και το πρότυπο EN 61058-1:2002 αντικαθίσταται από το πρότυπο EN IEC 61058-1:2018.
- (7) Οι τροποποιήσεις που εκπόνησαν η CEN και η Cenelec τροποποιούν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: EN 60335-1:2012, EN 60335-2-4:2010, EN 60335-2-16:2003, EN 60335-2-28:2003, EN 60335-2-29:2004, EN 60335-2-55:2003, EN 60335-2-59:2003, EN 60335-2-74:2003, EN 60335-2-85:2003, EN 60335-2-109:2010, EN 60947-5-5:1997, EN 61008-1:2012, EN 61643-11:2012 και EN 62560:2012, EN 62606:2013, των οποίων τα στοιχεία αναφοράς έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁴⁾· καθώς και το πρότυπο EN 60335-2-15:2016, του οποίου τα στοιχεία αναφοράς δεν έχουν ακόμα δημοσιευθεί.
- (8) Η CEN και η Cenelec εκπόνησαν επίσης και τα ακόλουθα διορθωτικά: διορθωτικό EN 60529:1991/AC:2016-12 για τη διόρθωση του εναρμονισμένου προτύπου EN 60529:1991 και διορθωτικό EN 60529:1991/A2:2013/AC:2019-02 για τη διόρθωση του εναρμονισμένου προτύπου EN 60529:1991/A2:2013 για τα περιβλήματα, των οποίων τα στοιχεία αναφοράς έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁵⁾· διορθωτικά EN 60598-2-22:2014/AC:2016-05 και EN 60598-2-22:2014/AC:2016-09 για τη διόρθωση του εναρμονισμένου προτύπου EN 60598-2-22:2014 για τους λαμπτήρες και τον συναφή εξοπλισμό, των οποίων τα στοιχεία αναφοράς έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁶⁾· διορθωτικό EN 61008-1:2012/A1:2014/AC:2016-06 για τη διόρθωση του εναρμονισμένου προτύπου EN 61008-1:2012/A1 για τους διακόπτες κυκλώματος και παρόμοιες διατάξεις για οικιακές και παρεμφερείς εφαρμογές, του οποίου τα στοιχεία αναφοράς έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁷⁾· και διορθωτικό EN 61851-23:2014/AC:2016-06 για τη διόρθωση του εναρμονισμένου προτύπου EN 61851-23:2014 για τα ηλεκτρικά συστήματα για ηλεκτρικά οδικά οχήματα, του οποίου τα στοιχεία αναφοράς έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁸⁾. Λόγω του ότι τα εν λόγω διορθωτικά επιφέρουν τεχνικές διορθώσεις και για να εξασφαλιστεί η ορθή και συνεπής εφαρμογή των εναρμονισμένων προτύπων των οποίων έχουν προηγουμένως δημοσιευθεί τα στοιχεία αναφοράς, είναι σκόπιμο να δημοσιευθούν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* τα στοιχεία αναφοράς των εν λόγω εναρμονισμένων προτύπων παράλληλα με τα στοιχεία αναφοράς των διορθωτικών.
- (9) Επομένως, είναι αναγκαίο να αποσυρθούν από την *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* τα στοιχεία αναφοράς των προτύπων που αντικαθίστανται, τροποποιούνται ή διορθώνονται. Για να δοθεί στους κατασκευαστές επαρκής χρόνος ώστε να προετοιμαστούν για την εφαρμογή των εναρμονισμένων προτύπων αντικατάστασης, τροποποίησης και διόρθωσης, είναι αναγκαίο να αναβληθεί η απόσυρση των εναρμονισμένων προτύπων που αντικαθίστανται, τροποποιούνται ή διορθώνονται.
- (10) Η συμμόρφωση με εναρμονισμένο πρότυπο συνιστά τεκμήριο συμμόρφωσης με τις αντίστοιχες ουσιώδεις απαιτήσεις, συμπεριλαμβανομένων των στόχων ασφάλειας, που προβλέπονται στην ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης από την ημερομηνία δημοσίευσης των στοιχείων αναφοράς του οικείου προτύπου στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Συνεπώς, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα στοιχεία αναφοράς των εναρμονισμένων προτύπων για το ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσης, τα οποία εκπονήθηκαν προς υποστήριξη της οδηγίας 2014/35/ΕΕ και απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της παρούσας απόφασης, δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽³⁾ ΕΕ C 326 της 14.9.2018, σ. 4.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 326 της 14.9.2018, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 326 της 14.9.2018, σ. 4.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 326 της 14.9.2018, σ. 4.

⁽⁷⁾ ΕΕ C 326 της 14.9.2018, σ. 4.

⁽⁸⁾ ΕΕ C 326 της 14.9.2018, σ. 4.

Άρθρο 2

Τα στοιχεία αναφοράς των εναρμονισμένων προτύπων για το ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσης, τα οποία έχουν εκπονηθεί προς υποστήριξη της οδηγίας 2014/35/ΕΕ και απαριθμούνται στο παράρτημα II της παρούσας απόφασης, αποσύρονται από την *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τις ημερομηνίες που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 2019.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

| Αριθ. | Στοιχεία αναφοράς του προτύπου |
|-------|---|
| 1. | EN 60204-1:2018 Ασφάλεια μηχανών – Ηλεκτρικός εξοπλισμός μηχανών – Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις IEC 60204-1:2016 (τροποποιημένο) |
| 2. | EN 60335-1:2012 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις IEC 60335-1:2010 (τροποποιημένο) EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 |
| 3. | EN 60335-2-4:2010 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 2-4: Ειδικές απαιτήσεις για φυγοκεντρικά στυπτήρια IEC 60335-2-4:2008 (τροποποιημένο) EN 60335-2-4:2010/A1:2015 EN 60335-2-4:2010/A11:2018 |
| 4. | EN 60335-2-15:2016 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 2-15: Ειδικές απαιτήσεις για συσκευές θέρμανσης υγρών IEC 60335-2-15:2012 (τροποποιημένο) EN 60335-2-15:2016/A11:2018 |
| 5. | EN 60335-2-16:2003 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 2-16: Ειδικές απαιτήσεις για σκουπιδοφάγους IEC 60335-2-16:2002 (τροποποιημένο) EN 60335-2-16:2003/A1:2008 EN 60335-2-16:2003/A2:2012 EN 60335-2-16:2003/A11:2018 |
| 6. | EN 60335-2-28:2003 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 2-28: Ειδικές απαιτήσεις για ραπτομηχανές IEC 60335-2-28:2002 (τροποποιημένο) EN 60335-2-28:2003/A1:2008 EN 60335-2-28:2003/A11:2018 |
| 7. | EN 60335-2-29:2004 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 2-29: Ειδικές απαιτήσεις για φορτιστές μπαταριών IEC 60335-2-29:2002 + A1:2004 EN 60335-2-29:2004/A2:2010 EN 60335-2-29:2004/A11:2018 |
| 8. | EN 60335-2-55:2003 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 2-55: Ειδικές απαιτήσεις για ηλεκτρικές συσκευές για χρήση με ενυδρεία και μικρές λίμνες κήπων IEC 60335-2-55:2002 EN 60335-2-55:2003/A1:2008 EN 60335-2-55:2003/A11:2018 |
| 9. | EN 60335-2-59:2003 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 2-59: Ειδικές απαιτήσεις για συσκευές εξόντωσης εντόμων IEC 60335-2-59:2002 (τροποποιημένο) EN 60335-2-59:2003/A1:2006 EN 60335-2-59:2003/A2:2009 EN 60335-2-59:2003/A11:2018 |
| 10. | EN 60335-2-74:2003 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 2-74: Ειδικές απαιτήσεις για φορητούς εμβαπτίζομενους θερμαντήρες IEC 60335-2-74:2002 EN 60335-2-74:2003/A1:2006 EN 60335-2-74:2003/A2:2009 EN 60335-2-74:2003/A11:2018 |
| 11. | EN 60335-2-85:2003 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 2-85: Ειδικές απαιτήσεις για πρέσες ατμού υφασμάτων IEC 60335-2-85:2002 EN 60335-2-85:2003/A1:2008 EN 60335-2-85:2003/A11:2018 |

| Αριθ. | Στοιχεία αναφοράς του προτύπου |
|-------|---|
| 12. | EN 60335-2-109:2010 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 2-109: Ειδικές απαιτήσεις για συσκευές επεξεργασίας νερού με ακτινοβολία UV IEC 60335-2-109:2010 EN 60335-2-109:2010/A1:2018 EN 60335-2-109:2010/A2:2018 |
| 13. | EN 60529:1991 Βαθμοί προστασίας παρεχόμενης από περιβλήματα (κωδικός IP) IEC 60529:1989 EN 60529:1991/AC:1993 EN 60529:1991/AC:2016-12 EN 60529:1991/A2 :2013/AC:2019-02 EN 60529:1991/A1:2000 EN 60529:1991/A2:2013 |
| 14. | EN 60598-2-22:2014 Φωτιστικά σώματα – Μέρος 2-22: Ειδικές απαιτήσεις – Φωτιστικά σώματα για φωτισμό έκτακτης ανάγκης IEC 60598-2-22:2014 EN 60598-2-22/AC:2015 EN 60598-2-22:2014/AC:2016-05 EN 60598-2-22:2014/AC:2016-09 |
| 15. | EN 60715:2017 Διατάξεις συσκευών διακοπής και ελέγχου χαμηλής τάσης – Τυποποιημένες ράβδοι στήριξης για μηχανική στήριξη των συσκευών διακοπής και ελέγχου και των εξαρτημάτων τους IEC 60715:2017 |
| 16. | EN 60898-1:2019 Ηλεκτρικά εξαρτήματα – Διακόπτες κυκλώματος για προστασία από υπερντάση για οικιακές και παρόμοιες εγκαταστάσεις – Μέρος 1: Διακόπτες κυκλώματος για λειτουργία σε εναλλασσόμενο ρεύμα IEC 60898-1:2015 (τροποποιημένο) |
| 17. | EN 60947-2:2017 Συσκευές διακοπής και ελέγχου χαμηλής τάσης – Μέρος 2: Διακόπτες κυκλώματος IEC 60947-2:2016 |
| 18. | EN 60947-5-1:2017 Συσκευές διακοπής και ελέγχου χαμηλής τάσης – Μέρος 5-1: Διατάξεις κυκλωμάτων ελέγχου και στοιχεία μεταγωγής – Ηλεκτρομηχανικές συσκευές κυκλωμάτων ελέγχου IEC 60947-5-1:2016 |
| 19. | EN 60947-5-5:1997 Συσκευές διακοπής και ελέγχου χαμηλής τάσης – Μέρος 5-5: Διατάξεις κυκλωμάτων ελέγχου και στοιχεία μεταγωγής – Ηλεκτρικές συσκευές επείγουσας διακοπής με μηχανική λειτουργία μανδάλωσης IEC 60947-5-5:1997 EN 60947-5-5:1997/A1:2005 EN 60947-5-5:1997/A2:2017 EN 60947-5-5:1997/A11:2013 |
| 20. | EN 61008-1:2012 Αυτόματοι διακόπτες διαρροής χωρίς ενσωματωμένη προστασία από υπερντάση για οικιακή και παρόμοιες χρήσεις (RCCB) – Μέρος 1: Γενικοί κανόνες IEC 61008-1:2010 (τροποποιημένο) EN 61008-1:2012/A1:2014/AC:2016-06 EN 61008-1:2012/A1:2014 EN 61008-1:2012/A2:2014 EN 61008-1:2012/A11:2015 EN 61008-1:2012/A12:2017 |
| 21. | EN IEC 61010-2-201:2018 Απαιτήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικό εξοπλισμό μέτρησης, ελέγχου και εργαστηριακής χρήσης – Μέρος 2-201: Ειδικές απαιτήσεις για εξοπλισμό ελέγχου IEC 61010-2-201:2017 |
| 22. | EN IEC 61058-1:2018 Διακόπτες συσκευών – Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις IEC 61058-1:2016 |
| 23. | EN 61643-11:2012 Διατάξεις χαμηλής τάσης για προστασία από υπερτάσεις – Μέρος 11: Διατάξεις προστασίας από υπερτάσεις που συνδέονται σε δίκτυα χαμηλής τάσης – Απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμής IEC 61643-11:2011 (τροποποιημένο) EN 61643-11:2012/A11:2018 |

| Αριθ. | Στοιχεία αναφοράς του προτύπου |
|-------|---|
| 24. | EN 61851-23:2014 Σύστημα αγωγίμης φόρτισης ηλεκτρικών οχημάτων – Μέρος 23: Σταθμοί φόρτισης ηλεκτρικών οχημάτων με συνεχές ρεύμα IEC 61851-23:2014 EN 61851-23:2014/AC:2016-06 |
| 25. | EN 62560:2012 Λαμπτήρες LED με αυτοστραγγαλισμό για υπηρεσίες γενικού φωτισμού σε τάση > 50 V – Προδιαγραφές ασφαλείας IEC 62560:2011 (τροποποιημένο) EN 62560:2012/AC:2015 EN 62560:2012/A1:2015/AC:2015 EN 62560:2012/A1:2015 EN 62560:2012/A11:2019 |
| 26. | EN 62606:2013 Γενικές απαιτήσεις για διατάξεις ανίχνευσης σφάλματος τόξου IEC 62606:2013 (τροποποιημένο) EN 62606:2013/A1:2017 |
| 27. | EN 63024:2018 Απαιτήσεις για διατάξεις αυτόματου επανακλεισίματος (ARD) για διακόπτες κυκλώματος, διακόπτες διαρροής με ενσωματωμένα στοιχεία μικροαυτόματου (RCBO) και διακόπτες διαρροής RCCB για οικιακή και παρόμοιες χρήσεις IEC 63024:2017 (τροποποιημένο) |

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

| Αριθ. | Στοιχεία αναφοράς του προτύπου | Ημερομηνία απόσυρσης |
|-------|---|----------------------|
| 1. | EN 50557:2011 Απαιτήσεις για διατάξεις αυτόματου επανακλεισίματος (ARD) για διακόπτες κυκλώματος, διακόπτες διαρροής RCBO και RCCB για οικιακή και παρόμοιες χρήσεις | 27 Μαΐου 2021 |
| 2. | EN 60204-1:2006 Ασφάλεια μηχανών – Ηλεκτρικός εξοπλισμός μηχανών – Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις IEC 60204-1:2005 (τροποποιημένο) EN 60204-1:2006/A1:2009 | 27 Μαΐου 2021 |
| 3. | EN 60335-1:2012 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις IEC 60335-1:2010 (τροποποιημένο) EN 60335-1:2012/A11:2014 | 27 Μαΐου 2021 |
| 4. | EN 60335-2-4:2010 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 2-4: Ειδικές απαιτήσεις για φυγοκεντρικά στυπτήρια IEC 60335-2-4:2008 (τροποποιημένο) EN 60335-2-4:2010/A1:2015 | 27 Μαΐου 2021 |
| 5. | EN 60335-2-15:2002 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 2-15: Ειδικές απαιτήσεις για συσκευές θέρμανσης υγρών IEC 60335-2-15:2002 EN 60335-2-15:2002/A1:2005 EN 60335-2-15:2002/A2:2008 EN 60335-2-15:2002/A11:2012 | 27 Μαΐου 2021 |
| 6. | EN 60335-2-16:2003 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 2-16: Ειδικές απαιτήσεις για σκουπιδοφάγους IEC 60335-2-16:2002 (τροποποιημένο) EN 60335-2-16:2003/A1:2008 EN 60335-2-16:2003/A2:2012 | 27 Μαΐου 2021 |
| 7. | EN 60335-2-28:2003 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 2-28: Ειδικές απαιτήσεις για ραπτομηχανές IEC 60335-2-28:2002 (τροποποιημένο) EN 60335-2-28:2003/A1:2008 | 27 Μαΐου 2021 |
| 8. | EN 60335-2-29:2004 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 2-29: Ειδικές απαιτήσεις για φορτιστές μπαταριών IEC 60335-2-29:2002 + A1:2004 EN 60335-2-29:2004/A2:2010 | 27 Μαΐου 2021 |
| 9. | EN 60335-2-55:2003 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 2-55: Ειδικές απαιτήσεις για ηλεκτρικές συσκευές για χρήση με ενυδρεία και μικρές λίμνες κήπων IEC 60335-2-55:2002 EN 60335-2-55:2003/A1:2008 | 27 Μαΐου 2021 |
| 10. | EN 60335-2-59:2003 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 2-59: Ειδικές απαιτήσεις για συσκευές εξόντωσης εντόμων IEC 60335-2-59:2002 (τροποποιημένο) EN 60335-2-59:2003/A1:2006 EN 60335-2-59:2003/A2:2009 | 27 Μαΐου 2021 |

| Αριθ. | Στοιχεία αναφοράς του προτύπου | Ημερομηνία απόσυρσης |
|-------|---|----------------------|
| 11. | EN 60335-2-74:2003 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 2-74: Ειδικές απαιτήσεις για φορητούς εμβαπτιζόμενους θερμαντήρες IEC 60335-2-74:2002 EN 60335-2-74:2003/A1:2006 EN 60335-2-74:2003/A2:2009 | 27 Μαΐου 2021 |
| 12. | EN 60335-2-85:2003 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 2-85: Ειδικές απαιτήσεις για πρέσες ατμού υφασμάτων IEC 60335-2-85:2002 EN 60335-2-85:2003/A1:2008 | 27 Μαΐου 2021 |
| 13. | EN 60335-2-109:2010 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ασφάλεια – Μέρος 2-109: Ειδικές απαιτήσεις για συσκευές επεξεργασίας νερού με ακτινοβολία IEC 60335-2-109:2010 | 27 Μαΐου 2021 |
| 14. | EN 60529:1991 Βαθμοί προστασίας παρεχόμενης από περιβλήματα (κωδικός IP) IEC 60529:1989 EN 60529:1991/AC:1993 EN 60529:1991/A1:2000 EN 60529:1991/A2:2013 | 27 Μαΐου 2020 |
| 15. | EN 60598-2-22:2014 Φωτιστικά σώματα – Μέρος 2-22: Ειδικές απαιτήσεις – Φωτιστικά σώματα για φωτισμό έκτακτης ανάγκης IEC 60598-2-22:2014 EN 60598-2-22/AC:2015 | 27 Μαΐου 2020 |
| 16. | EN 62560:2012 Λαμπτήρες LED με αυτοστραγγαλισμό για υπηρεσίες γενικού φωτισμού σε τάση > 50 V – Προδιαγραφές ασφαλείας IEC 62560:2011 (τροποποιημένο) EN 62560:2012/A1:2015 EN 62560:2012/AC:2015 EN 62560:2012/A1:2015/AC:2015 | 27 Μαΐου 2021 |
| 17. | EN 60715:2001 Διαστάσεις συσκευών διακοπής και ελέγχου χαμηλής τάσης – Τυποποιημένες ράβδοι στήριξης για μηχανική στήριξη ηλεκτρικών συσκευών σε εγκαταστάσεις συσκευών διακοπής και ελέγχου IEC 60715:1981 + A1:1995 | 27 Μαΐου 2021 |
| 18. | EN 60898-1:2003 Ηλεκτρικά εξαρτήματα – Αυτόματοι διακόπτες κυκλώματος για προστασία από υπερένταση για οικιακή και παρόμοιες εγκαταστάσεις – Μέρος 1: Διακόπτες κυκλώματος για λειτουργία σε εναλλασσόμενο ρεύμα IEC 60898-1:2002 (τροποποιημένο) EN 60898-1:2003/A1:2004 EN 60898-1:2003/A11:2005 EN 60898-1:2003/A13:2012 | 27 Μαΐου 2021 |
| 19. | EN 60947-2:2006 Συσκευές διακοπής και ελέγχου χαμηλής τάσης – Μέρος 2: Διακόπτες κυκλώματος IEC 60947-2:2006 EN 60947-2:2006/A1:2009 EN 60947-2:2006/A2:2013 | 27 Μαΐου 2021 |
| 20. | EN 60947-5-1:2004 Συσκευές διακοπής και ελέγχου χαμηλής τάσης – Μέρος 5-1: Διατάξεις κυκλωμάτων ελέγχου και στοιχεία μεταγωγής – Ηλεκτρομηχανικές συσκευές κυκλωμάτων ελέγχου IEC 60947-5-1:2003 EN 60947-5-1:2004/A1:2009 | 27 Μαΐου 2021 |

| Αριθ. | Στοιχεία αναφοράς του προτύπου | Ημερομηνία απόσυρσης |
|-------|---|----------------------|
| 21. | EN 60947-5-5:1997 Συσκευές διακοπής και ελέγχου χαμηλής τάσης – Μέρος 5-5: Διατάξεις κυκλωμάτων ελέγχου και στοιχεία μεταγωγής – Ηλεκτρικές συσκευές επείγουσας διακοπής με μηχανική λειτουργία μανδάλωσης IEC 60947-5-5:1997 EN 60947-5-5:1997/A1:2005 EN 60947-5-5:1997/A11:2013 | 27 Μαΐου 2021 |
| 22. | EN 61008-1:2012 Αυτόματοι διακόπτες διαρροής χωρίς ενσωματωμένη προστασία από υπερένταση για οικιακή και παρόμοιες χρήσεις (RCCB) – Μέρος 1: Γενικοί κανόνες IEC 61008-1:2010 (τροποποιημένο) EN 61008-1:2012/A1:2014 EN 61008-1:2012/A11:2015 EN 61008-1:2012/A2:2014 | 27 Μαΐου 2021 |
| 23. | EN 61010-2-201:2013 Απαιτήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικό εξοπλισμό μέτρησης, ελέγχου και εργαστηριακής χρήσης – Μέρος 2-201: Ειδικές απαιτήσεις για εξοπλισμό ελέγχου IEC 61010-2-201:2013 EN 61010-2-201:2013/AC:2013 | 27 Μαΐου 2021 |
| 24. | EN 61058-1:2002 Διακόπτες συσκευών – Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις IEC 61058-1:2000 (τροποποιημένο) + A1:2001 EN 61058-1:2002/A2:2008 | 27 Μαΐου 2021 |
| 25. | EN 61643-11:2012 Διατάξεις χαμηλής τάσης για προστασία από υπερτάσεις – Μέρος 11: Διατάξεις προστασίας από υπερτάσεις που συνδέονται σε δίκτυα χαμηλής τάσης – Απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμής IEC 61643-11:2011 (τροποποιημένο) | 27 Μαΐου 2021 |
| 26. | EN 61851-23:2014 Σύστημα αγωγίμης φόρτισης ηλεκτρικών οχημάτων – Μέρος 23: Σταθμοί φόρτισης ηλεκτρικών οχημάτων με συνεχές ρεύμα IEC 61851-23:2014 | 27 Μαΐου 2020 |
| 27. | EN 62560:2012 Λαμπτήρες LED με αυτοστραγγαλισμό για υπηρεσίες γενικού φωτισμού σε τάση > 50 V – Προδιαγραφές ασφαλείας IEC 62560:2011 (τροποποιημένο) EN 62560:2012/A1:2015 EN 62560:2012/A1:2015/AC:2015 | 27 Μαΐου 2021 |
| 28. | EN 62606:2013 Γενικές απαιτήσεις για διατάξεις ανίχνευσης σφάλματος τόξου IEC 62606:2013 (τροποποιημένο) | 27 Μαΐου 2021 |

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2019/1957 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 2019

σχετικά με την αξιολόγηση που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1139 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά εξαίρεση που χορήγησε το Ηνωμένο Βασίλειο από ορισμένες ουσιαστικές διατάξεις του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2019) 8345]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1139 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2018, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και την ίδρυση Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ασφάλεια της Αεροπορίας, και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2111/2005, (ΕΚ) αριθ. 1008/2008, (ΕΕ) αριθ. 996/2010, (ΕΕ) αριθ. 376/2014 και των οδηγιών 2014/30/ΕΕ και 2014/53/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, καθώς και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 552/2004 και (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 71 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 20 Σεπτεμβρίου 2019, το Ηνωμένο Βασίλειο κοινοποίησε στην Επιτροπή, στον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ασφάλεια της Αεροπορίας («ο Οργανισμός») και στα άλλα κράτη μέλη ότι είχε χορηγήσει εξαίρεση, σύμφωνα με το άρθρο 71 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1139, σε όλους τους φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών που εκτελούν πτήσεις εντός του Ηνωμένου Βασιλείου κάτω από 3 000 πόδια από τη στάθμη της θάλασσας και εντός εναέριου χώρου της κατηγορίας Δ, από τις απαιτήσεις που καθορίζονται στη SERA.5005 στοιχείο α) [κανόνες πτήσης εξ όψεως (VFR)] του παραρτήματος του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής⁽²⁾. Στην εξαίρεση που κοινοποιήθηκε διευκρινίζεται, μεταξύ άλλων, ότι η προηγούμενη, ταυτόσημη εξαίρεση, η οποία είχε κοινοποιηθεί στην Επιτροπή στις 17 Απριλίου 2019, ανακαλείται από τη 12η Σεπτεμβρίου.
- (2) Η ανωτέρω εξαίρεση επιτρέπεται όταν αεροσκάφος ιπταται υπό τους εξής σωρευτικούς όρους: i) μόνον κατά τη διάρκεια της ημέρας, ii) με ταχύτητα η οποία, σύμφωνα με τον δείκτη ταχύτητας του αέρα, φθάνει έως τους 140 κόμβους, ώστε να δίδεται εγκαίρως η προσήκουσα δυνατότητα παρατήρησης της λοιπής κυκλοφορίας και τυχόν εμποδίων για την αποφυγή σύγκρουσης, iii) χωρίς νέφη και με ορατή την επιφάνεια του εδάφους και, εάν το αεροσκάφος δεν είναι ελικόπτερο, με ορατότητα πτήσης τουλάχιστον 5 km ή, εάν το αεροσκάφος είναι ελικόπτερο, με ορατότητα πτήσης τουλάχιστον 1 500 m.
- (3) Το Ηνωμένο Βασίλειο έχει χορηγήσει αυτή την εξαίρεση για να διευκολύνει την ασφαλή μετάβαση στις μελλοντικές απαιτήσεις του εναέριου χώρου, όπως διατυπώνονται στο αναθεωρημένο σχέδιο δράσης υψηλού επιπέδου και, ιδίως, για να δοθεί χρόνος για την εφαρμογή των διαδικαστικών αλλαγών στην υπηρεσία εναέριας κυκλοφορίας, οι οποίες είναι αναγκαίες για την ασφαλή εφαρμογή των σχετικών απαιτήσεων SERA, και για να ληφθεί υπόψη ο εκσυγχρονισμός του εναέριου χώρου. Τέλος, το Ηνωμένο Βασίλειο προέβη σε περιγραφή των διαφόρων μέτρων άμβλυνσης που συνοδεύουν την εν λόγω εξαίρεση.
- (4) Η εξαίρεση χορηγήθηκε για την περίοδο από τις 12 Σεπτεμβρίου 2019 έως τις 25 Μαρτίου 2020. Από το 2014, το Ηνωμένο Βασίλειο έχει εκδώσει οκτώ εξαιρέσεις από τη SERA.5005 στοιχείο α) του παραρτήματος του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 923/2012 σωρευτικής διάρκειας εξήντα ενός μηνών⁽³⁾. Βάσει της αρχής σύμφωνα με την οποία οι νέοι κανόνες εφαρμόζονται αμέσως για τα μελλοντικά αποτελέσματα κατάστασης που προκύπτει δυνάμει παλαιότερου κανόνα, οι οκτάμηνες περίοδοι που αναφέρονται στο άρθρο 71 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1139 πρέπει να υπολογίζονται συνεκτιμώντων των περιόδων πριν από την έναρξη ισχύος του εν λόγω κανονισμού. Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω, ο Οργανισμός αξιολόγησε κατά πόσον πληρούνταν οι όροι του άρθρου 71 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ορισμένοι όροι δεν πληρούνται.
- (5) Η Επιτροπή συμφωνεί με τη σύσταση του Οργανισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 212 της 22.8.2018, σ. 1.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής, της 26ης Σεπτεμβρίου 2012, για καθορισμό των κοινών κανόνων αέρος και των επιχειρησιακών διατάξεων σχετικά με τις υπηρεσίες και τις διαδικασίες αεροναυτιλίας και την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1035/2011 και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1265/2007, (ΕΚ) αριθ. 1794/2006, (ΕΚ) αριθ. 730/2006, (ΕΚ) αριθ. 1033/2006 και (ΕΕ) αριθ. 255/2010 (ΕΕ L 281 της 13.10.2012, σ. 1).

⁽³⁾ Ε 4869, Ε 4919, Ε 4761, Ε 4312, Ε 4163, Ε 4073, Ε 3982, Ε 3960.

- (6) Δυνάμει του άρθρου 71 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1139, ένα κράτος μέλος επιτρέπεται να χορηγήσει εξαίρεση μόνον εάν η εξαίρεση χορηγείται σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο υποκείμενο στον παρόντα κανονισμό «σε περίπτωση απρόβλεπτων καταστάσεων έκτακτης ανάγκης που επηρεάζουν τα εν λόγω πρόσωπα ή έκτακτων λειτουργικών αναγκών των προσώπων αυτών» και με την προϋπόθεση ότι πληρούνται όλοι οι όροι των στοιχείων α) έως δ) του εν λόγω άρθρου.
- (7) Η Επιτροπή κρίνει ότι η εξαίρεση δεν πληροί τον όρο των «έκτακτων λειτουργικών αναγκών». Το συμπέρασμα αυτό επιβεβαιώνεται από την επανειλημμένη έκδοση εξαίρεσης του ίδιου είδους από τις 13 Νοεμβρίου 2014. Η συνεχής επανάληψη της εξαίρεσης δείχνει ότι η διάρκειά της δεν είναι περιορισμένη και καταδεικνύει ότι πραγματικός στόχος είναι να διατηρηθεί η μακροχρόνια παρέκκλιση από τη SERA.5005 στοιχείο α) και όχι η αντιμετώπιση συγκεκριμένης έκτακτης λειτουργικής ανάγκης προσώπου στο οποίο εφαρμόζονται οι εν λόγω διατάξεις. Επιπλέον, το γεγονός ότι το Ηνωμένο Βασίλειο ανέφερε στην κοινοποίησή του ότι δεν επέβαλε την ελάχιστη απόσταση από νέφος σε εναέριο χώρο της κατηγορίας Δ και ότι δήλωσε ότι θα λάμβανε μακροπρόθεσμα μέτρα συμμόρφωσης με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 923/2012 δεν μεταβάλλει το συγκεκριμένο συμπέρασμα.
- (8) Με βάση τα ανωτέρω, δεν είναι αναγκαίο να αξιολογήσει η Επιτροπή κατά πόσον τηρήθηκαν οι όροι του άρθρου 71 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως δ) του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1139. Ωστόσο, η Επιτροπή παρατηρεί τα εξής.
- (9) Η Επιτροπή κρίνει ότι η εξαίρεση δεν πληροί τον όρο του άρθρου 71 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1139, διότι οι ανάγκες που προκαλούνται από την εν λόγω εξαίρεση μπορούν να αντιμετωπιστούν επαρκώς με άλλα μέσα που είναι σύμφωνα με τον κανονισμό. Πράγματι, παρά τους ισχυρισμούς του Ηνωμένου Βασιλείου, ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 923/2012 επιτρέπει την επαρκή κάλυψη των αναγκών χωρίς τη χορήγηση εξαίρεσης. Δυνάμει του εν λόγω κανονισμού, οι πτήσεις μπορούν να εκτελούνται ως «ειδικές πτήσεις εξ όψεως (VFR)», όπως προβλέπεται στη SERA.5010 [Ειδικές πτήσεις εξ όψεως (VFR) σε ζώνες ελέγχου], οι οποίες εξουσιοδοτούνται από τον έλεγχο εναέριας κυκλοφορίας να λειτουργούν εντός ζώνης ελέγχου υπό μετεωρολογικές συνθήκες κάτω των μετεωρολογικών συνθηκών πτήσης εξ όψεως. Ειδικά, όποτε υπάρχει ανάγκη εκτέλεσης πτήσης στο πλαίσιο λειτουργιών εντός δεδομένης κατηγορίας εναέριου χώρου συμβατών με λιγότερο περιοριστική κατηγορία, θα μπορούσαν να εξεταστούν λύσεις όπως: ανακατάταξη του εξεταζόμενου εναέριου χώρου ή επανασχεδιασμός του όγκου του εξεταζόμενου εναέριου χώρου με καθορισμό περιορισμών ή δεσμεύσεων του εναέριου χώρου, ή των επιμέρους όγκων λιγότερο περιοριστικών κατηγοριών εναέριου χώρου (π.χ. διάδρομοι), όπως προβλέπεται στη SERA.6001 στοιχείο α).
- (10) Τέλος, η εξαίρεση δεν πληροί τις απαιτήσεις ασφάλειας και δεν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1139. Εν προκειμένω, η Επιτροπή παραπέμπει στην προηγούμενη απόφασή της (αιτιολογικές σκέψεις 11-13) σχετικά με εξαίρεση από τη SERA.5005 στοιχείο α) του παραρτήματος του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 923/2012 (*).
- (11) Συνεπώς, το επίπεδο ασφάλειας επηρεάζεται δυσμενώς από την εφαρμογή της εξαίρεσης που κοινοποιήθηκε στις 17 Απριλίου 2019 και η εξαίρεση δεν συνάδει με τους γενικούς στόχους ασφάλειας του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1139.
- (12) Η Επιτροπή επισημαίνει επίσης ότι, σύμφωνα με την προηγούμενη απόφαση της Επιτροπής σχετικά με την εξαίρεση από τη SERA.5005 στοιχείο α) του παραρτήματος του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 923/2012 (*), απαιτείτο από το Ηνωμένο Βασίλειο να ανακαλέσει την εξαίρεση και όχι να παρατείνει χρονικά την εφαρμογή της όπως έπραξε.
- (13) Στις 29 Μαρτίου 2017, το Ηνωμένο Βασίλειο γνωστοποίησε την πρόθεσή του να αποχωρήσει από την Ένωση, δυνάμει του άρθρου 50 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ). Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 3 της ΣΕΕ, οι Συνθήκες παύουν να ισχύουν στο αποχωρούν κράτος από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας αποχώρησης ή, ελλείψει τέτοιας συμφωνίας, δύο έτη μετά τη γνωστοποίηση, εκτός εάν το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, σε συμφωνία με το εν λόγω κράτος μέλος, αποφασίσει ομόφωνα την παράταση της συγκεκριμένης προθεσμίας. Η προθεσμία αυτή έχει παραταθεί τρεις φορές, τελευταία φορά με την απόφαση (ΕΕ) 2019/1810 του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (*), βάσει της οποίας παρατάθηκε έως τις 31 Ιανουαρίου 2020 το αργότερο.

(*) Απόφαση C(2016) 7654 final της Επιτροπής, της 30ής Νοεμβρίου 2016, με την οποία δεν επιτρέπεται στο Ηνωμένο Βασίλειο να χορηγήσει εξαίρεση από ορισμένες ουσιαστικές απαιτήσεις που ορίζει ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 923/2012 της Επιτροπής.

(*) Απόφαση C(2016) 7654 final.

(*) Απόφαση (ΕΕ) 2019/1810 του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου σε συμφωνία με το Ηνωμένο Βασίλειο, της 29ης Οκτωβρίου 2019, για την παράταση της προθεσμίας δυνάμει του άρθρου 50 παράγραφος 3 της ΣΕΕ (ΕΕ L 278 I της 30.10.2019, σ. 1).

- (14) Στις 11 Ιανουαρίου 2019, με την απόφαση (ΕΕ) 2019/274 (7), το Συμβούλιο ενέκρινε, στις 14 Νοεμβρίου 2018, την υπογραφή της συμφωνίας αποχώρησης σε επίπεδο διαπραγματευτών. Η Ένωση επιβεβαίωσε ότι είναι έτοιμη να προχωρήσει ταχέως στην υπογραφή και τη σύναψή της σε περίπτωση που το Κοινοβούλιο του Ηνωμένου Βασιλείου εγκρίνει τη συμφωνία αποχώρησης. Το τέταρτο μέρος της συμφωνίας αποχώρησης (8) προβλέπει μεταβατική περίοδο η οποία αρχίζει από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας, κατά τη διάρκεια της οποίας το δίκαιο της Ένωσης εξακολουθεί να ισχύει ως προς το Ηνωμένο Βασίλειο και εντός αυτού, όπως ορίζεται σε αυτήν.
- (15) Σε κάθε περίπτωση, η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται μόνον επί όσο χρονικό διάστημα το δίκαιο της Ένωσης ισχύει ως προς το Ηνωμένο Βασίλειο και εντός αυτού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η εξαίρεση από τις απαιτήσεις που ορίζονται στη SERA.5005 στοιχείο α) του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 923/2012, την οποία χορήγησε το Ηνωμένο Βασίλειο και κοινοποίησε στις 20 Σεπτεμβρίου 2019 στην Επιτροπή, στον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ασφάλεια της Αεροπορίας και στα άλλα κράτη μέλη, με την οποία επιτρέπονται μετεωρολογικές συνθήκες πτήσης εξ όψεως, απόσταση από τα ελάχιστα νεφών και κανόνες πτήσης εξ όψεως μη σύμφωνα με την απαίτηση διατήρησης επαρκούς απόστασης από νέφη, δεν πληροί τους όρους του άρθρου 71 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1139.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 2019.

Για την Επιτροπή
Violeta BULC
Μέλος της Επιτροπής

(7) Απόφαση (ΕΕ) 2019/274 του Συμβουλίου, της 11ης Ιανουαρίου 2019, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, της συμφωνίας για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας (ΕΕ 47 Ι της 19.2.2019, σ. 1).

(8) Συμφωνία για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας (ΕΕ C 144 Ι της 25.4.2019, σ. 1).

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2019/1958 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 2019

σχετικά με παρέκκλιση από την αμοιβαία αναγνώριση, από την Πολωνία, άδειας κυκλοφορίας για βιοκτόνο που περιέχει υδροκυάνιο σύμφωνα με το άρθρο 37 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(Το κείμενο στην πολωνική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2012, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση βιοκτόνων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 37 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η εταιρία Luźebni zánody Draslonka a.s. Κολίν («ο αιτών») υπέβαλε αίτηση στην Πολωνία για την αμοιβαία αναγνώριση της άδειας που έχει χορηγήσει η Τσεχική Δημοκρατία για βιοκτόνο που περιέχει τη δραστική ουσία υδροκυάνιο («το προϊόν»). Η Τσεχική Δημοκρατία ενέκρινε το προϊόν για επαγγελματική χρήση, για υποκαπνισμό σε συγκεκριμένους τύπους περιοχών κατά των ξυλοφάγων κολεοπτέρων (τύπος προϊόντων 8), κατά των αρουραίων (τύπος προϊόντων 14) και κατά των κολεοπτέρων, των κατσαρίδων και των σκόρων (τύπος προϊόντων 18).

Το προϊόν είναι μείγμα υδροκυανίου σε ποσοστό περίπου 98 % και σταθεροποιητικών προσθέτων και διατίθεται πλήρως εμποσιμένο σε πορώδες υλικό σε αεροστεγή χαλύβδινα δοχεία των 1,5 kg ή σε υγρή μορφή σε κυλίνδρους υπό πίεση από ανοξείδωτο χάλυβα των 27,5 kg. Το υδροκυάνιο ταξινομείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾ ως εξής: Οξεία Τοξικότητα, Κατηγορία 1, κωδικός επικινδυνότητας H300, H310 και H330 (θανατηφόρο σε περίπτωση κατάποσης, σε επαφή με το δέρμα ή σε περίπτωση εισπνοής) και STOT RE 1, κωδικός επικινδυνότητας H372 (προκαλεί βλάβη στον θυροειδή ύστερα από παρατεταμένη και επανειλημμένη έκθεση).

- (2) Λαμβάνοντας υπόψη όλες τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην έκθεση αξιολόγησης του προϊόντος και στη συνοπτική περιγραφή των χαρακτηριστικών του βιοκτόνου, ιδίως την ταξινόμηση του προϊόντος και τον κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία, η αρμόδια αρχή της Πολωνίας εξέφρασε σοβαρές ανησυχίες σε επιστολή που απηύθυνε στον αιτούντα στις 13 Σεπτεμβρίου 2017 όσον αφορά την προστασία της υγείας των Πολωνών πολιτών, εάν το προϊόν επρόκειτο να διατεθεί στην πολωνική αγορά.
- (3) Απαντώντας στην εν λόγω επιστολή, ο αιτών πρότεινε συνάντηση με την αρμόδια πολωνική αρχή για να συζητηθούν οι ανησυχίες που εκφράστηκαν, η οποία πραγματοποιήθηκε στις 22 Σεπτεμβρίου 2017, και απέστειλε επιστολή με τις απόψεις του σχετικά με τα επιχειρήματα που προβλήθηκαν από την αρμόδια πολωνική αρχή στις 29 Σεπτεμβρίου 2017. Μετά τη συζήτηση με τον αιτούντα, η αρμόδια αρχή της Πολωνίας ζήτησε από τις πολωνικές αρχές που είναι αρμόδιες για τη δημόσια υγεία, για τη δημόσια ασφάλεια και για την επιβολή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012 να διατυπώσουν τις απόψεις τους σχετικά με τη διάθεση του προϊόντος στην αγορά. Όλες οι αρχές που κλήθηκαν να διατυπώσουν γνώμη εξέφρασαν σοβαρές ανησυχίες σχετικά με τη διάθεση του προϊόντος στην πολωνική αγορά. Στις 21 Ιουνίου 2018 η αρμόδια αρχή της Πολωνίας ενημέρωσε τον αιτούντα για την πρόθεσή της να προτείνει την άρνηση χορήγησης άδειας για το προϊόν, για λόγους προστασίας της υγείας και της ζωής των ανθρώπων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 37 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012. Η αρμόδια αρχή της Πολωνίας κάλεσε τον αιτούντα να αποσύρει την αίτηση αμοιβαίας αναγνώρισης του προϊόντος στην Πολωνία.
- (4) Στην απάντησή του της 20 Ιουλίου 2018, ο αιτών γνωστοποίησε τη διαφωνία του με τα ζητήματα που τέθηκαν από την πολωνική αρμόδια αρχή και γνωστοποίησε την πρόθεσή του να μην αποσύρει την αίτηση. Ως εκ τούτου, στις 23 Οκτωβρίου 2018 η Πολωνία ενημέρωσε την Επιτροπή σχετικά με τη συνεχιζόμενη διαφωνία σύμφωνα με το άρθρο 37 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 167 της 27.6.2012, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων, την τροποποίηση και την κατάργηση των οδηγιών 67/548/ΕΟΚ και 1999/45/ΕΚ και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (ΕΕ L 353 της 31.12.2008, σ. 1).

- (5) Από την αιτιολόγηση που υπέβαλε η αρμόδια πολωνική αρχή συνάγεται ότι δεν είναι δυνατή η ικανοποιητική διαχείριση ορισμένων κινδύνων που απορρέουν από τις χημικές και φυσικές ιδιότητες της δραστικής ουσίας του προϊόντος στην Πολωνία. Οι κίνδυνοι αυτοί σχετίζονται με την έλλειψη διαθέσιμων αποτελεσματικών μέσων για την άμεση αντιμετώπιση σε περίπτωση τυχαίας δηλητηρίασης κατά τη διάρκεια της εφαρμογής του προϊόντος.
- (6) Σύμφωνα με τη συνοπτική περιγραφή των χαρακτηριστικών του προϊόντος, οι φορείς εκμετάλλευσης πρέπει να είναι εξοπλισμένοι με κιβώτιο πρώτων βοηθειών που να περιέχει, μεταξύ άλλων, αντίδοτο. Η αρμόδια αρχή της Πολωνίας επισήμανε ότι η προϋπόθεση αυτή δεν μπορεί να πληρωθεί στην Πολωνία. Σύμφωνα με την πολωνική νομοθεσία, τα αντίδοτα για το υδροκυάνιο δεν μπορούν να διανεμούνται ή να αποθηκεύονται από άλλους φορείς εκτός από τα φαρμακεία ή τα νοσοκομειακά φαρμακεία. Ως εκ τούτου, δεν θα ήταν δυνατόν για τον κάτοχο της άδειας να προμηθεύει το αντίδοτο μαζί με το βιοκτόνο. Επιπλέον, τα ασθenoφόρα δεν είναι εξοπλισμένα με αντίδοτα. Καθώς η άμεση χορήγηση αντιδότην σε πιθανά θύματα δηλητηρίασης στον τόπο όπου πραγματοποιείται ο υποκαπνισμός είναι αδύνατη, σύμφωνα με την αρμόδια πολωνική αρχή, η δηλητηρίαση θα έχει ως αποτέλεσμα τον θάνατο των θυμάτων ή σοβαρό αντίκτυπο στην υγεία.
- (7) Άλλα προϊόντα υποκαπνισμού που περιέχουν άλλες δραστικές ουσίες εκτός από το υδροκυάνιο (π.χ. φωσφορούχο αργίλιο που αποδεσμεύει φωσφίνη, φωσφορούχο μαγνήσιο που αποδεσμεύει φωσφίνη) είναι επί του παρόντος εγκεκριμένα για χρήση στην πολωνική αγορά. Για κανένα από τα εν λόγω προϊόντα, η περιληψη των χαρακτηριστικών του βιοκτόνου δεν απαιτεί οι χειριστές να είναι εφοδιασμένοι με αντίδοτα.
- (8) Αφού ανέλυσε την αιτιολόγηση που υπέβαλε η αρμόδια πολωνική αρχή και τις απόψεις που εξέφρασε ο αιτών στην επιστολή του της 20ής Ιουλίου 2018, η Επιτροπή θεωρεί ότι, λόγω των επικίνδυνων ιδιοτήτων της δραστικής ουσίας και των δυσκολιών όσον αφορά τη διαχείριση των κινδύνων για την υγεία που σχετίζονται με τη χρήση του προϊόντος στην Πολωνία, η παρέκκλιση από την αμοιβαία αναγνώριση που προτείνεται από την αρμόδια αρχή της Πολωνίας, δηλαδή η προτεινόμενη άρνηση χορήγησης άδειας, δικαιολογείται για λόγους προστασίας της υγείας και της ζωής των ανθρώπων, που αναφέρεται στο άρθρο 37 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής βιοκτόνων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η παρέκκλιση από την αμοιβαία αναγνώριση που προτείνει η Πολωνία, δηλαδή η άρνηση χορήγησης άδειας για το βιοκτόνο που αναφέρεται στην παράγραφο 2, δικαιολογείται για λόγους προστασίας της υγείας και της ζωής των ανθρώπων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 37 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012.
2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται στο βιοκτόνο που προσδιορίζεται από τον ακόλουθο αριθμό υπόθεσης, όπως προβλέπεται από το Μητρώο Βιοκτόνων:

BC-SV012547-08.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Πολωνίας.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 2019.

Για την Επιτροπή
Vytenis ANDRIUKAITIS
Μέλος της Επιτροπής

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2019/1959 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Νοεμβρίου 2019

για τη μη έγκριση του όξινου φωσφορικού άλατος αργύρου-νατρίου-ζirkονίου ως υπάρχουσας δραστικής ουσίας για χρήση σε βιοκτόνα των τύπων προϊόντων 2 και 7

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2012, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση βιοκτόνων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 89 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1062/2014 της Επιτροπής ⁽²⁾ καταρτίζει κατάλογο των υπάρχουσών δραστικών ουσιών που πρέπει να αξιολογηθούν με σκοπό την ενδεχόμενη έγκρισή τους για χρήση σε βιοκτόνα προϊόντα. Ο εν λόγω κατάλογος περιλαμβάνει το όξινο φωσφορικό άλας αργύρου-νατρίου-ζirkονίου (αριθ. ΕΚ: 422-570-3, αριθ. CAS: 265647-11-8).
- (2) Το όξινο φωσφορικό άλας αργύρου-νατρίου-ζirkονίου αξιολογήθηκε για χρήση σε προϊόντα του τύπου προϊόντων 2, απολυμαντικά και φυκοκτόνα που δεν προορίζονται για άμεση εφαρμογή στους ανθρώπους ή τα ζώα, και του τύπου προϊόντων 7, συντηρητικά μεμβρανών, όπως ορίζεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012.
- (3) Η Σουηδία ορίστηκε κράτος μέλος εισηγητής και η αρμόδια αρχή της υπέβαλε τις εκθέσεις αξιολόγησης, μαζί με τα συμπεράσματά της, στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Χημικών Προϊόντων στις 12 Ιουνίου 2017.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1062/2014, οι γνώμες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων ⁽³⁾ εκδόθηκαν στις 17 Οκτωβρίου 2018 από την επιτροπή βιοκτόνων, αφού ελήφθησαν υπόψη τα συμπεράσματα της αρμόδιας αρχής αξιολόγησης.
- (5) Σύμφωνα με τις εν λόγω γνώμες, δεν μπορεί να αναμένεται ότι τα βιοκτόνα των τύπων προϊόντων 2 και 7 που περιέχουν όξινο φωσφορικό άλας αργύρου-νατρίου-ζirkονίου πληρούν τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012, δεδομένου ότι δεν έχει αποδειχθεί η επαρκής τους αποτελεσματικότητα.
- (6) Λαμβανομένων υπόψη των γνώμων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων, δεν κρίνεται σκόπιμη η έγκριση του όξινου φωσφορικού άλατος αργύρου-νατρίου-ζirkονίου για χρήση σε βιοκτόνα των τύπων προϊόντων 2 και 7, δεδομένου ότι δεν πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής βιοκτόνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το όξινο φωσφορικό άλας αργύρου-νατρίου-ζirkονίου (αριθ. ΕΚ: 422-570-3, αριθ. CAS: 265647-11-8) δεν εγκρίνεται ως δραστική ουσία για χρήση σε βιοκτόνα των τύπων προϊόντων 2 και 7.

⁽¹⁾ ΕΕ L 167 της 27.6.2012, σ. 1.

⁽²⁾ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1062/2014 της Επιτροπής, της 4ης Αυγούστου 2014, σχετικά με το πρόγραμμα εργασιών για τη συστηματική εξέταση όλων των υπάρχουσών δραστικών ουσιών που περιέχονται σε βιοκτόνα τα οποία αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 294 της 10.10.2014, σ. 1).

⁽³⁾ Γνώμη της επιτροπής βιοκτόνων (BPC) σχετικά με την αίτηση για την έγκριση της δραστικής ουσίας όξινο φωσφορικό άλας αργύρου-νατρίου-ζirkονίου, τύπος προϊόντος: 2, ECHA/BPC/211/2018, εκδοθείσα στις 17 Οκτωβρίου 2018· Γνώμη της επιτροπής βιοκτόνων (BPC) σχετικά με την αίτηση για την έγκριση της δραστικής ουσίας όξινο φωσφορικό άλας αργύρου-νατρίου-ζirkονίου, τύπος προϊόντος: 7, ECHA/BPC/214/2018, εκδοθείσα στις 17 Οκτωβρίου 2018.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 2019.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2019/1960 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Νοεμβρίου 2019

για τη μη έγκριση του ζεόλιθου αργύρου ως υπάρχουσας δραστικής ουσίας για χρήση σε βιοκτόνα των τύπων προϊόντων 2 και 7

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2012, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση βιοκτόνων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 89 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1062/2014 της Επιτροπής ⁽²⁾ καταρτίζει κατάλογο των υπαρχουσών δραστικών ουσιών που πρέπει να αξιολογηθούν για πιθανή έγκρισή τους για χρήση σε βιοκτόνα προϊόντα. Ο εν λόγω κατάλογος περιλαμβάνει τον ζεόλιθο αργύρου (αριθ. ΕΚ: δεν υπάρχει, αριθ. CAS: 130328-18-6).
- (2) Η ουσία ζεόλιθος αργύρου αξιολογήθηκε για χρήση σε προϊόντα του τύπου προϊόντων 2, απολυμαντικά και φυκοκτόνα που δεν προορίζονται για άμεση εφαρμογή σε ανθρώπους ή ζώα, και του τύπου προϊόντων 7, συντηρητικά μεμβρανών, όπως ορίζεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012.
- (3) Η Σουηδία ορίστηκε κράτος μέλος εισηγητής και η αρμόδια αρχή της υπέβαλε τις εκθέσεις αξιολόγησης, μαζί με τα συμπεράσματά της, στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Χημικών Προϊόντων στις 12 Ιουνίου 2017.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1062/2014, οι γνώμες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων ⁽³⁾ διατυπώθηκαν στις 17 Οκτωβρίου 2018 από την επιτροπή βιοκτόνων, αφού ελήφθησαν υπόψη τα συμπεράσματα της αρμόδιας αρχής αξιολόγησης.
- (5) Σύμφωνα με τις εν λόγω γνώμες, δεν μπορεί να αναμένεται ότι τα βιοκτόνα των τύπων προϊόντων 2 και 7 που περιέχουν ζεόλιθο αργύρου πληρούν τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012, δεδομένου ότι δεν έχει αποδειχθεί επαρκής αποτελεσματικότητα.
- (6) Λαμβανομένων υπόψη των γνωμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων, δεν κρίνεται σκόπιμη η έγκριση του ζεόλιθου αργύρου για χρήση σε βιοκτόνα των τύπων προϊόντων 2 και 7, καθώς δεν πληρούνται οι όροι του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής βιοκτόνων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο ζεόλιθος αργύρου (αριθ. ΕΚ: δεν υπάρχει, αριθ. CAS: 130328-18-6) δεν εγκρίνεται ως δραστική ουσία για χρήση σε βιοκτόνα των τύπων προϊόντων 2 και 7.

⁽¹⁾ ΕΕ L 167 της 27.6.2012, σ. 1.

⁽²⁾ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1062/2014 της Επιτροπής, της 4ης Αυγούστου 2014, σχετικά με το πρόγραμμα εργασιών για τη συστηματική εξέταση όλων των υπαρχουσών δραστικών ουσιών που περιέχονται σε βιοκτόνα τα οποία αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 294 της 10.10.2014, σ. 1).

⁽³⁾ Γνώμη της επιτροπής βιοκτόνων (BPC) σχετικά με την αίτηση για την έγκριση της δραστικής ουσίας «Ζεόλιθος αργύρου», τύπος προϊόντος: 2, ECHA/BPC/209/2018, που εκδόθηκε στις 17 Οκτωβρίου 2018. Γνώμη της επιτροπής βιοκτόνων (BPC), σχετικά με την αίτηση για την έγκριση της δραστικής ουσίας «Ζεόλιθος αργύρου», τύπος προϊόντος: 7, ECHA/BPC/212/2018, που εκδόθηκε στις 17 Οκτωβρίου 2018.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 2019.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL